

NÚMERO 318 / 2013

# 60

y más



## Intervención de la Ministra Ana Mato en la Comisión de Sanidad y Servicios Sociales del Congreso

| A FONDO

### Año Europeo de los Ciudadanos 2013

| INFORME

## Cien ideas sobre empresa y envejecimiento activo

Los ojos  
de su madre

La nariz  
de su padre

La sonrisa  
la puede  
heredar de ti



## Incluye a UNICEF en tu testamento

Extenderás tu solidaridad a futuras generaciones

Para más información contacta con Silvia Llorens  
en el 902 31 41 31 o [sllorens@unicef.es](mailto:sllorens@unicef.es)  
o consulta [www.unicef.es/herencias](http://www.unicef.es/herencias)

Si deseas asesoramiento legal contacta con  
José María del Romero (DEL ROMERO ABOGADOS)  
en el 91 711 86 00 o [despacho@delromeroabogados.com](mailto:despacho@delromeroabogados.com)

unicef 

unidos por la infancia

# 60

y más

Número 318 | FEBRERO 2013

# Sumario



## CONSEJO EDITORIAL

César Antón Beltrán,  
Francisco A. Ferrándiz Manjavacas,  
Ángeles Aguado Sánchez,  
M.ª Luz Cid Ruiz e Inés González Rodríguez

## DIRECTORA

Inés González Rodríguez

## REDACTORES

Juan M. Villa y Rosa López Moraleda

## MAQUETACIÓN

Francisco Herrero Julián

## FOTOGRAFÍA

M.ª Ángeles Tirado Cubas

## PORTADA

Archivo

## ADMINISTRACIÓN

Concha Largo Rodríguez,  
Elena Garvia Soto

## COLABORADORES

Miguel Núñez Bello, Ana Fernández  
García y Roberto Carlos Mirás

## CONSEJO DE REDACCIÓN

Inés González, Juan M. Villa y  
Rosa López Moraleda

## EDITA IMSERSO

Avda. de la Ilustración s/n  
c/v a Ginzó de Limia, 58. 28029 Madrid

## DIRECCIONES DE INTERNET

www.imserso.es

## REDACCIÓN

Avda. de la Ilustración s/n,  
c/v a Ginzó de Limia, 58. 28029 Madrid  
Tel.: 91 703 34 03 Fax: 91 703 39 73

## ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES

Tel.: 91 703 34 03

## DEPÓSITO LEGAL

M. I. 1.927-1985

NIPO PAPEL: 686-13-001-3

ISSN: 1132-2012

TIRADA: 26.000 ejemplares

## IMPRIME

Estilo Estugraf Impresores, S.L.  
Pol. Ind. Los Huertecillos. Nave 13  
28350 Ciempozuelos (Madrid)  
Tel.: 91 808 62 00

## 6| LA NOTICIA

Intervención de la Ministra Ana Mato en la Comisión de Sanidad y Servicios Sociales del Congreso

## 8| REPORTAJE

Homo ludens, el Museo Etnolúdico de Galicia

## 14| ENTREVISTA

Jorge Cela, hermano del premio nobel

## 18| A FONDO

Año Europeo de los Ciudadanos 2013

## 24| ACTUALIDAD

## 29| CUADERNOS

Jornadas sobre accesibilidad: una ventaja competitiva en los destinos turísticos

## 37| PUBLICACIONES

## 38| EN UNIÓN

Secot, la voz de la experiencia al servicio del emprendedor

## 42| CALIDAD DE VIDA

La enfermedad de Parkinson no es solo temblor

## 46| INFORME

Cien ideas sobre empresa y envejecimiento activo

## 52| MAYORES HOY

Tomás Alcoverro, vivir entre las diferencias

## 56| CULTURA

Instituto Cervantes: la difusión del idioma y la cultura de los pueblos hispanos en el mundo

## 58| MAYOR GUÍA

## 62| OPINIÓN

César de la Lama



6/7 La Noticia



18/21 A fondo



14/17 Entrevista

Las colaboraciones firmadas expresan exclusivamente la opinión de sus autores sin identificarse en todos los casos con la línea editorial de la revista. La revista no se compromete a publicar ni a mantener correspondencia sobre los originales que se envían.

TELÉFONOS DEL IMSERSO PARA CUALQUIER INFORMACIÓN:  
Centralita: 91 703 30 00  
Información: 901 109 899

## CONSTITUCIÓN DEL COMITÉ DE BIOÉTICA DE ESPAÑA

La ministra de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, Ana Mato, presidió el pasado mes de enero la constitución del Comité de Bioética de España, una vez que sus doce miembros han sido renovados conforme a lo previsto en la ley. En palabras de la ministra, este nuevo Comité está llamado a realizar una importante labor en el estudio y análisis riguroso de temas de gran complejidad en el ámbito de la bioética. En la misma reunión se propuso y eligió a la nueva presidenta, que será la doctora en Ciencias Económicas María Teresa López López.

El Comité de Bioética de España es un órgano colegiado, de carácter consultivo, independiente, cuyos miembros provienen de las áreas de conocimiento del derecho, de la filosofía, de la medicina, de la genética, de la biología, de la economía de la salud, etc. A todos ellos, Mato les pidió que tengan en cuenta que las personas y la mejora de su salud y calidad de vida constituyen el principal objetivo de cada una de las actuaciones a realizar.

Para alcanzarlo, pidió a los miembros del Comité que actúen siempre bajo dos principios. En primer lugar, el principio de solidaridad y de cooperación intergeneracional e intrageneracional pues, a su juicio, tenemos una importante responsabilidad con las futuras generaciones, en tanto que las cuestiones que sean abordadas por este órgano podrán tener repercusión en el futuro. En este sentido, también les pidió que contemplen todas las realidades, también a las personas mayores y a las familias que cuidan de estas personas.

En segundo lugar, les propuso guiarse por el principio de igualdad, para que ninguna persona se vea discriminada por estar enferma, por ser mayor, tener discapacidad o por cualquier otra circunstancia.

Ana Mato señaló que, con el rápido progreso de la ciencia y la tecnología, se hace cada vez más evidente la necesidad de reflexionar acerca de la dimensión ética de los avances que se van produciendo. En este sentido, el Comité tiene ante sí retos como establecer los protocolos de actuación de los comités de bioética en los hospitales o los criterios de formación de los profesionales, para garantizar las exigencias y consideraciones éticas en la toma de decisiones clínicas.

La Ministra elogió la riqueza de la formación académica y científica y el carácter multidisciplinar de las áreas de conocimiento en las que desarrollan su trabajo. Esto permitirá asegurar un debate de alto nivel, que orientará a las autoridades en la elaboración de regulaciones y políticas relacionadas con los aspectos éticos de la investigación científica. Asimismo, señaló que todos los miembros del Comité tienen acreditada su profesionalidad, integridad, honestidad, coherencia con sus principios y, sobre todo, una gran capacidad de diálogo.

## Abuelos de hoy

Lucharon la posguerra, peléandole al hambre,  
jornadas exhaustivas al sol de los arados,  
hicieron de los hijos los hombres ilustrados  
que pudieran la vida sin angustia ganarse.

Ansiosos de la ternura, hoy son tan solo ancianos  
esperando que el mundo mejorara su suerte,  
y tuvieran al menos antes de ver la muerte  
la paz que da la tarde tranquila del verano.

Sin embargo, la vida se les pone difícil,  
el trabajo escasea, hacen falta a los nietos,  
y ya con pocas fuerzas se inventan el secreto  
de hacer ese milagro de panes y de peces.

Dejan la mecedora donde hallaban reposo  
y todas las costumbres que hasta entonces tenían,  
en un ir y venir hacia la guardería  
para cubrir el tiempo que los hijos no tienen.

Vemos a las abuelas artistas de cocina,  
que igual que cuentan cuentos laboran en la casa,  
y escuchan las noticias para saber qué pasa,  
por si afecta el desahucio, o el contrato termina.

## Gratitud

Desde hace algún tiempo pensaba en escribirles para expresarles nuestra gratitud por haber tenido la oportunidad de compartir con varios amigos y amigas la lectura de la revista *60ymas*.

Transito hoy los 61 años de edad y, como muchos por acá, pienso en lo útil, saludable y conveniente que resulta contar para este segmento de la población con su revista, por lo amena, profunda, variada y sobre todo asequible para un amplio círculo de personas.

Los temas que prefiero de esta los enmarco en:

- Los estilos de vida saludables.
- Lo que hacen por las personas, dependientes o no, como retribución a toda su entrega a la sociedad, lo cual se expresa en una relevante atención.
- Las entrevistas. Me pregunto si se pudiera establecer una razón de intercambio entre los lectores; no tengo la menor idea si es sabia o no la decisión, ni cuánto pudiera costar, pero de lo que sí estoy seguro es que lo agradecerían infinitamente, pues es un canal para nada desestimable que se crearía a nivel universal.

Roberto Martínez Rubio (Cuba)

Ellos que deberían ver penas olvidadas  
y que alguien les sirviera como ellos han servido,  
que mimara sus horas, que cubriera su frío  
que diera reposo a sus vidas cansadas.

Qué triste que se troque en otro su destino,  
que sean el cobijo en vez de cobijados,  
que tengan que prestar la ayuda al hijo  
para que muchos de ellos no sean embargados.

Y hasta de los albergues, algunos rescatados  
regresan al hogar, más no por ilusión,  
es porque es necesaria la vuelta del abuelo  
para que todos puedan vivir de su pensión.

Isabel Toledo

## Receta de la amistad

### INGREDIENTES

Cariño: 1 paquete grande  
Alegría: 1 taza  
Comprensión: mucha  
Camaradería: taza y media  
Respeto: a granel  
Generosidad: 2 tazas  
Picardía: 1 pizca  
Fidelidad: 10 onzas  
Confianza: una libra

### PREPARACIÓN

Mezclar a fuego lento el cariño y la camaradería, junto con la alegría y el respeto.  
Dar aroma con picardía y condimentar con fidelidad y confianza.  
Agregar abundante generosidad y comprensión y...

¡no dejar enfriar jamás!

Paula Zaneida Rosa de la Rosa  
(Güimar, Tenerife)

Intervención en la Comisión de Sanidad y Servicios Sociales del Congreso

## Ana Mato: “Hemos reformado el Sistema Nacional de Salud para hacerlo más sostenible, equitativo, eficiente y de calidad”



Texto: MSSSI  
Fotos: M.<sup>a</sup> Ángeles Tirado

La ministra de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, Ana Mato, reiteró el pasado 27 de febrero su ofrecimiento de un gran Pacto por la Sanidad y los Servicios Sociales, pues “hoy es más necesario que nunca un gran acuerdo” en esta materia “que, a similitud de lo ocurrido con el Pacto de Toledo, dote con una protección excepcional la viabilidad y sostenibilidad de los servicios básicos del bienestar”. Así lo aseguró durante su comparecencia, a petición propia y para responder a las cuestiones planteadas por los distintos grupos, en la Comisión de Sanidad y Servicios Sociales del Congreso de los Diputados.

En su intervención, Mato hizo balance de su primer año al frente del Ministerio, tanto en el área de Sanidad como de Servicios Sociales, y dio por logrados los objetivos de política social y sanitaria propuestos al inicio de la legislatura para este primer año de gobierno.

En concreto, “hemos reformado el Sistema Nacional de Salud para hacerlo más sostenible, equitativo, eficiente y de calidad, manteniendo en todo momento su carácter público y universal, pero reforzando su gestión y orientándolo a las necesidades del paciente”, aseguró. En el ámbito sanitario la Ministra, además, subrayó que el Sistema Nacional de Salud ha logrado ahorrar un 42% de los 7.267

millones de euros previstos. Es decir, 3.063 millones.

En el área de los servicios sociales, destacó la “mejora del Sistema de Atención a la Dependencia, para hacerlo más justo, solidario, equitativo, sostenible y ágil”.

Además, la Ministra explicó que se están dando “los primeros pasos del Acuerdo Sociosanitario” para dar garantía de continuidad en la atención y los cuidados sociales y sanitarios.

### Sanidad y Consumo

En materia sanitaria, la Ministra destacó la reforma que quedó plasmada en el Real Decreto-ley 16/2012, del que dijo que “ha cumplido el propósito para el que fue elaborado: garantizar la sostenibilidad del Sistema Nacional de Salud y mejorar la calidad y seguridad de sus prestaciones”.

En farmacia, se ha pedido “un esfuerzo a los ciudadanos, pero también, y sobre todo, a la industria farmacéutica”. Mato recordó que el gasto farmacéutico estaba cinco puntos por encima del de países como Alemania o Francia. Tras la puesta en marcha de las medidas en política farmacéutica, 2012 concluyó con un descenso en el gasto en farmacia del 12,26%. La Ministra, además, anunció el dato sobre el gasto farmacéutico en enero de 2013, que continúa la tendencia con un descenso superior al 13%, casi 118 millones de ahorro en solo un mes, con lo que el ahorro interanual (enero 2012-enero 2013) es ya de 1.408 millones.

Además, subrayó que se ha conseguido “que cerca de 1.000 presentaciones de medicamentos hayan modificado su precio a la baja”. La

prescripción de genéricos, mientras, ha alcanzado el 34,4%.

Todo ello, con "un nuevo sistema de aportación en la prestación farmacéutica más equitativo y solidario, en el que aporta más el que más tiene, a la vez que salvaguarda a los que menos tienen". Así, por ejemplo, los parados de larga duración, por primera vez están exentos de pagar sus medicinas.

En cuanto a las deudas de las administraciones, la Ministra recordó la puesta en marcha del Plan de Pago a Proveedores, y señaló que el 73% de su presupuesto se destinó a pagar facturas sanitarias. Con posterioridad, se puso en marcha el Fondo de Liquidez Autonómico, que ha permitido saldar las deudas que mantenían algunas CC. AA. con las oficinas de farmacia. Como consecuencia de estas medidas, el tiempo medio de pago a la industria farmacéutica se redujo a la mitad.

En cuanto al aseguramiento, la Ministra destacó que se ha ampliado la universalidad y por primera vez se garantiza a todos los ciudadanos el derecho a la protección de la salud, incluyendo no solo a los parados de larga duración, sino también a grupos tradicionalmente excluidos, como los profesionales colegiados. Gracias al cruce de datos de las casi 45 millones de tarjetas sanitarias individuales, se ha constatado que había 800.000 titulares que constaban como beneficiarios cuando debían ser asegurados. De ellos, 200.000 eran beneficiarios de un pensionista.

Además, se ha terminado con los abusos del turismo sanitario, que había costado 1.000 millones al año a las arcas públicas. En cuanto a

los extranjeros, la Ministra dijo que "hoy están en igualdad de condiciones ante la sanidad que los españoles cuando viajan", con la salvedad de que la cobertura para los inmigrantes en situación irregular es mucho más amplia.

Ana Mato también recordó que los españoles ya poseen una tarjeta sanitaria interoperable para todo el territorio español, y en breve estarán completamente implantadas la historia clínica digital y la receta electrónica. La Ministra afirmó que, en su última reunión con el comisario europeo de Sanidad, Tonio Borg, acordó incluir la interoperabilidad de las tarjetas sanitarias a nivel comunitario en la Directiva Europea de Derechos de los Pacientes.

### Servicios Sociales e Igualdad

En el bloque dedicado a los Servicios Sociales y la Igualdad, la Ministra afirmó que una de las mayores preocupaciones del Gobierno "son las situaciones de pobreza y exclusión social", que se han disparado con la crisis económica. En este sentido, mostró su "compromiso político y personal" para revertir esta situación.

La Ministra recordó que, al final de la anterior legislatura, en España vivían nueve millones de personas por debajo del umbral de la pobreza. Especialmente preocupante es la situación de los niños pues, de acuerdo con Unicef, dos millones están en esta situación en España.

Ante esta situación, el Gobierno, aseguró, está "sentando las bases para modernizar la protección social en aras de una mayor cohesión y justicia social". Por ello, la Ministra anunció la presentación, en las

próximas semanas, del Plan Nacional de Acción para la Inclusión Social, con medidas concretas y específicas para luchar contra la pobreza.

Asimismo, el Ministerio trabaja en una nueva Ley del Tercer Sector de Acción Social, que dé estabilidad financiera a las ONG y mejore la coordinación entre estas entidades y la Administración.

En cuanto a la reforma de la Ley de Dependencia, Ana Mato destacó que supone una "mejora del Sistema para hacerlo más justo, solidario, sostenible y ágil". Así lo demuestran los datos: a principios de 2012, el sistema estaba desbordado, con una lista de espera de 300.000 personas, el 57% de ellas grandes dependientes y dependientes severas. Además, el Estado acumulaba una deuda de más de 1.000 millones de euros por cuotas impagadas a la Seguridad Social de los cuidadores. La falta de control y transparencia fue detectada incluso por el Tribunal de Cuentas.

Hoy, sin embargo, se ha hecho frente a la deuda y hay 75.700 personas menos en lista de espera, lo que supone el nivel más bajo desde la puesta en marcha del sistema.

La Ministra se refirió también a las políticas de juventud y de mayores. En el primer caso, destacó la negociación del Gobierno para que del nuevo Fondo Europeo de Desempleo Juvenil, dotado con 6.000 millones de euros, 920 sean para nuestro país. En el segundo, recordó la próxima aprobación del Estatuto del Mayor, y reconoció el papel de muchos mayores "que se están convirtiendo en el principal apoyo de sus hijos y sus nietos".

**El Museo Etnolúdico de Galicia quiere recuperar juegos tradicionales a través de la colaboración con los mayores**

# HOMO LUDENS

Texto y fotos: Ana Fernández García

**H**asta hace bien poco el juego era considerado como una actividad trivial e infantil, pero cada vez más investigadores afirman que todos nacemos con un instinto lúdico y que el juego es denominador común para todas las personas, independientemente del programa cultural que nos haya tocado vivir.

De entre todas las formas de comportamiento humano, el juego es una de las que han contado con un reconocimiento científico más tardío. Sin embargo, la capacidad lúdica forma parte de la esencia biológica del ser humano y es mucho más que una herramienta pedagógica. Se va perdiendo con el tiempo y en el mayor cobra sentido en la medida en que interactúa con los demás.

Juegan los niños y los mayores, el hombre y la mujer; juega el europeo, el asiático, el esquimal; juega el hombre de hoy y el de ayer, pero también lo hará el del mañana. Algunos psicopedagogos van incluso más allá

avalando las tesis de Schiller cuando afirman que “jugamos continuamente. Jugamos a trabajar o estudiar... y solo lo hacemos bien cuando lo desarrollamos con placer. Jugamos a amar... y la relación con la pareja o



el grupo funciona mientras existe imaginación, creatividad, sorpresa”.

Según el historiador de la Universidad de La Coruña y director del Museo Etnolúdico de Galicia (Melga), Ricardo Pérez y Verdes, esta capacidad lúdica, innata y connatural en el ser humano, es también universal. Un ejemplo de la universalidad del juego, confirmada por la investigación etnológica y arqueológica, podría ser la existencia del juego llamado “cunitas de gato” o “telas de araña”, consistente en construir distintas figuras geométricas con un hilo o cuerda fina entrelazada en los dedos de la mano. Este juego se practica en España pero, según los antropólogos, también en Japón, en Canadá, Sudamérica... lo



## El Museo Etnolúdico de Galicia quiere recuperar para la sociedad los juegos tradicionales mediante un encuentro intergeneracional entre mayores que indaguen en la memoria histórica de sus juegos, y jóvenes que conozcan, a través de ellos, cómo se jugaba e incluso cómo se hacían los juguetes del pasado

conocen en Kenia, los indios navajos y los esquimales de Alaska.

El profesor señala que el valor intrínseco del juego enlaza con los ciclos naturales y, por eso, los niños ajustan los juegos a las estaciones del año. “Pero lo más sorprendente —señala— es que nuestros padres y abuelos practicaron los mismos juegos en las mismas épocas del año que nuestros hijos”.

### Evolución del juego a través de la historia

Al ser el juego una de las primeras manifestaciones que se dan en el ser humano desde el momento de su nacimiento, no es de extrañar que se extienda como un hilo invisible y común por todas las etapas de la humanidad, desde la prehistoria hasta nuestros días.

Parece segura la presencia del juego en el paleolítico y, aunque los estudiosos afirman que en esta época de la historia los juegos están muy vinculados al ámbito divino, además de la necesidad de mantenerse en forma física para la caza o huir de los enemigos, el profesor Ricardo Pérez señala que está constatada ya la presencia en este tiempo de juegos como las “cunitas de gato”, el “bolicho” o “balero” y el “zumbón”.

*Bolicho = balero:* lanzar al aire un hueso haciéndolo encajar en otro (se considera el primer juego del hombre).

*Zumbón:* tabla de agujeros, probable precedente de las tres en raya.

Estos juegos de escaso equipamiento van dando paso en el neolítico a las “canicas”. También se sitúan en esta época las competiciones de lucha con lanzas y el levantamiento de rocas y troncos, como una exhibición de fortaleza física, claro antecedente de lo que posteriormente será la utilización propagandística del deporte en la cultura babilónica.

Precisamente en Babilonia, aproximadamente 4.000 años antes de Cristo, aparecen los primeros juegos de estrategia con tableros. El “real juego de Ur”, en la tierra de los caldeos, es el primer juego de tablero que se conoce; lo descubrió sir Leonard Woolley en la década de 1920. Es una mezcla entre la oca y el parchís. Aunque la pieza original se conserva en el British Museum de Londres, el profesor Ricardo Pérez posee una réplica exacta en su colección particular que se exhibirá en el Melga, al igual que el “senet”, el juego favorito de los faraones, y una copia del pergamino en el que aparece jugando Nefertari, la esposa de Ramsés II.

Según el historiador, en la cultura egipcia, hacia el 3000 a. C. ya se jugaba a los bolos en sus distintas modalidades. También se practican en este tiempo los juegos malabares y se perfeccionan los juegos de pelota y los títeres y marionetas, de tal ma-

nera que se han hallado en algunas tumbas un ratón y un cocodrilo que mueven la cabeza y el rabo.

El juego en esta época es un indicador de poder económico y Egipto, potencia mundial del momento, exhibe sus juegos y deportes hasta el punto de que por primera vez se practican en terrenos específicamente destinados a este fin.

Los grandes jinetes que fueron los persas inventaron el polo, mientras que los campesinos más humildes, que no tenían caballos, jugaban al hockey.

No se sabe con certeza cuál era el juego nacional de los hebreos, aunque los historiadores consideran que era el “ethos”, que significa firmeza y seguridad. Era un juego de estrategia en el que se usaban una especie de dados y solo podían participar las personas consideradas honestas e íntegras. Lo que sí está documentado es que los hebreos inventaron el frontón.

En las culturas clásicas de Grecia y Roma se fomenta el juego como un ideal de belleza unido a la fuerza.

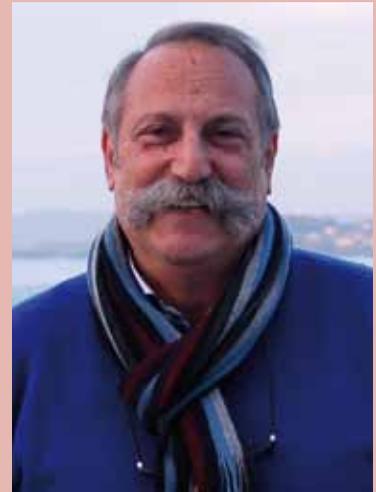
Las sucesivas etapas de la historia no han hecho más que desarrollar los juegos de acuerdo con la constante evolución de los pueblos, pero sin aportar algo realmente nuevo a lo ya inventado por las primeras civilizaciones.

El juego, actividad espontánea, natural y placentera es, además, el genuino origen del deporte.

## **Museo Etnolúdico de Galicia: punto de encuentro intergeneracional**

El Museo Etnolúdico de Galicia (Melga) será el primero del mundo

## **RICARDO PÉREZ Y VERDES**



El promotor del Museo Etnolúdico de Galicia, Ricardo Pérez y Verdes, nació hace 69 años en Ibiza de ascendencia gallega. Su padre, militar de profesión, se vio obligado a ubicar su residencia en numerosas ciudades españolas. Quizá esa capacidad de adaptación, unida a una innata curiosidad, permitió a Pérez y Verdes terminar con éxito los estudios de Ingeniería Naval, Bellas Artes, Magisterio, Profesor de Educación Física y la licenciatura en Ciencias de la Educación. Ricardo Pérez compaginó su afán por aprender con la actividad deportiva y esporádicos trabajos como modelo. Jugó con su equipo de balonmano en primera división, pero fue el voleibol el deporte con el que cosechó más éxitos, siendo veinticinco veces internacional y posteriormente seleccionador nacional de Costa Rica (1971-1972), Colombia (1972-1976) y España (1980-1992)

Pero su impresionante currículum no estaría completo sin la constante vocación docente de la que hace gala. Se enorgullece de su experiencia como profesor en todos los niveles educativos, desde primaria hasta la universidad, donde consiguió plaza como profesor de Historia de la Educación Física y del Deporte en el INEF en Madrid, trasladándose en el año 1987 a La Coruña. Jubilado hace dos años, hoy es profesor emérito de la universidad coruñesa.

Además de la enseñanza le apasiona el coleccionismo y confiesa que no necesita dormir mucho, 4 o 5 horas son suficientes, planificando muy bien el tiempo para indagar, investigar y dedicarlo a nuevos proyectos.

Prácticamente ha viajado por todo el mundo realizando trabajos de investigación vinculados con la actividad lúdica. Testigos de sus viajes son los numerosos objetos de juegos que se custodian en el Melga procedentes de tribus indígenas del Amazonas o de remotos pueblos asiáticos. “Hace más de 60 años, cuando estudiaba bachillerato, tenía un coche mini que ya me permitía desplazarme por España; a partir de entonces no he parado de viajar. África es lo que menos conozco, solo he estado en el norte y en el sur, y también me falta Alaska. De todos los sitios me he traído juegos autóctonos”.



especializado en la evolución del juego y del deporte desde la prehistoria hasta nuestros días y centrará gran parte de su actividad en recuperar para la sociedad el juego autóctono y tradicional. El proyecto, que tiene financiación de la Unión Europea y de la Xunta de Galicia, pretende ser un revulsivo turístico del entorno rural en el que se ubica, pero sobre todo aspira a ser un punto de encuentro intergeneracional donde los mayores recuperen la memoria histórica de sus juegos y los más jóvenes conozcan, a través de ellos, cómo se jugaba e incluso cómo se hacían los juguetes en un pasado reciente.

El profesor de Historia de la Educación Física y el Deporte de la Universidad de La Coruña, Ricardo Pérez y Verdes, es el promotor e impulsor del museo, que cuenta ya con más de 4.000 piezas y 35.000 libros procedentes de su colección privada.

El Melga, que será inaugurado oficialmente el próximo mes de junio, se ubica en la localidad coruñesa de Ponteceso, centro equidistante de toda la zona llamada Costa da Morte. El ayuntamiento puso a disposición de la fundación que lo gestiona el edificio vacío de la casa de la cultura, que cuenta, además de la zona de despachos, biblioteca y sala de conferencia, con dos salas de 400 metros cuadrados; una de ellas se dedicará a juegos y deportes tradicionales de Galicia, resto de comunidades autónomas y del mundo, y se completará con una galería de personajes que hayan destacado en el juego popular y tradicional. La segunda sala estará centrada en la evolución

**Los antropólogos aseguran que el juego se extiende por todas las etapas de la humanidad, desde la prehistoria hasta nuestros días, siendo las culturas babilónica, egipcia, hebrea y cretense quienes sentaron las bases de todos los juegos conocidos. Las sucesivas etapas de la historia simplemente los desarrollaron de acuerdo con la constante evolución de los pueblos**

del juego y del deporte a través de los tiempos, desde la prehistoria hasta el siglo XXI; aquí habrá una exposición sobre los deportistas gallegos más relevantes. Una gran zona de es-

tacionamiento y un campo de juego de 3.500 metros cuadrados, para que los visitantes practiquen juegos tradicionales, completan la estructura del museo.

En palabras de su director, el Melga será interactivo, didáctico e investigador, “un lugar donde los abuelos y los nietos tengan que compartir y aprender juntos; de he-



## MARINA CANAL

Nació en San Ciprián de Viñas (Ourense) hace 66 años. En su infancia jugaba:

- Muñecas: de trapo, hechas por ella misma, o de cartón compradas.
- Rueda-rueda.
- El truco: se dibujaba el campo de juego en el suelo, se lanzaba una piedra en uno de los apartados y se iba saltando a la pata coja.
- Raíña da sidra: se dibujaba el campo de juego en el suelo (un cuadrado dividido por dentro en cuatro partes) y como fichas se utilizaban piedras pequeñas, palitos o botones
- La bolinca: el círculo que tenían los cubos de zinc en el fondo se utilizaban como un rueda. Con una ballena de un paraguas viejo se hacía un gancho y con él guiaban la rueda mientras iban corriendo detrás de ella
- La billarda: era un palo de unos 30 cm que se ponía atravesado

encima de una piedra o tronco. Con otro palo de unos 70 cm se golpeaba por un extremo la billarda; esta, al hacer palanca, saltaba hacia arriba y cuando estaba en el aire había que golpearla nuevamente con el palo; quien más lejos la lanzara era el que ganaba.

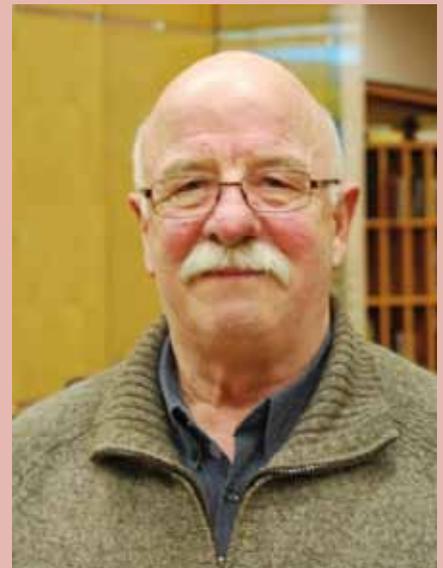


## MANOLA CANDAL

Nació en la parroquia de Sueiro, ayuntamiento de Culleredo (A Coruña) hace 75 años.

- La mariola: se dibujaba el campo de juego en el suelo, se lanzaba una piedra en uno de los apartados y se saltaba.
- Saltar a la cuerda; normalmente se usaba la soga de sujetar las vacas.
- Las muñecas.
- Las tiendas; hacían productos transformando hierbas del campo o machacando tejas del país.
- Los fachuzos: eran antorchas que

hacían los niños con paja de trigo o cebada para alumbrarse por los caminos.

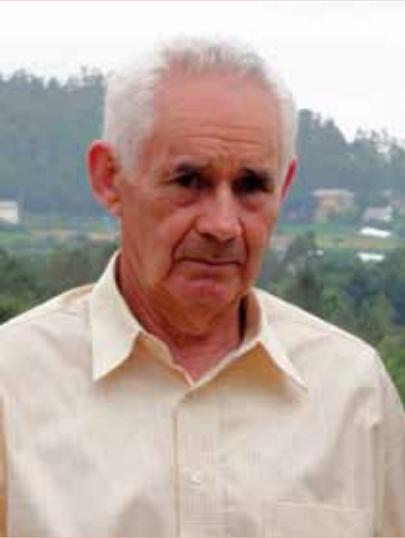


## JOSÉ LABANDEIRA

Nació en la parroquia de Andabao-Boimorto (Santiago de Compostela) hace 77 años; en su infancia jugaba a:

- Pelota: hecha de trapos metidos dentro de una media.
- Tirachinas.
- Danzarico: peonza.
- Escopetas de madera hechas por ellos mismos.
- Carros: los fabricaban con los tallos de los nabos, la llanta de una bicicleta y un gancho para conducirlo.
- Triciclo de madera hecho por él mismo. Bajaba por pequeñas cuestas que tuvieran buen suelo y, al llegar abajo, cargaba el triciclo para volver arriba y lanzarse de nuevo.

cho los expositores de cada pieza llevarán una grabación relatada por un mayor que irá explicando cómo funciona el juego. En definitiva”, puntualiza, “queremos



## MANUEL LOZANO

Nació en Cerceda (A Coruña) hace 72 años, jugaba:

- Bicicleta (dos ruedas) y carros (cuatro ruedas) de madera que hacían ellos mismos.
- Fútbol con pelotas de goma compradas o pelotas de abrótonas (hierbas silvestres).
- La roda: el círculo que tenían los cubos de zinc en el fondo, se utilizaba como una rueda. Con una ballena de un paraguas viejo se hacía un gancho y con él guiaban la rueda mientras iban corriendo detrás de ella.
- La mariola: se dibujaba el campo de juego en el suelo, se lanzaba una piedra en uno de los apartados y se saltaba.
- La raíña: se dibujaba el campo de juego en el suelo (un cuadrado dividido por dentro en cuatro partes) y como fichas se utilizaban piedras pequeñas, palitos o botones.
- Al escondite.

**La capacidad lúdica de interactuar con los demás, hablar, discutir y participar con otros, es lo que realmente estimula al mayor, y cuando esto falla, no solo se deja de disfrutar, sino que también es el principio del fin**

que el centro etnolúdico continúe la labor de investigación sobre juegos tradicionales. Lógicamente, Galicia acapara el trabajo más minucioso, recopilando incluso los diferentes nombres que recibe un mismo juego dependiendo de la provincia o del ayuntamiento en el que se jugaba. Para conseguir esto, es fundamental la participación de la generación anterior”.

Con el propósito de recuperar este patrimonio inmaterial, en el museo también se desarrollarán talleres en los que se reproducirá el proceso de creación de algunos juguetes tradicionales; para ello se ha contactado con alfareros, cesteros, artesanos de muñecas hechas con maíz, piña o lana, y personas que conocen oficios vinculados al juego y a los juguetes tradicionales que están a punto de desaparecer.

Cuatro mayores recuerdan cómo eran los juguetes y los nombres que se les daba a los juegos de su infancia.

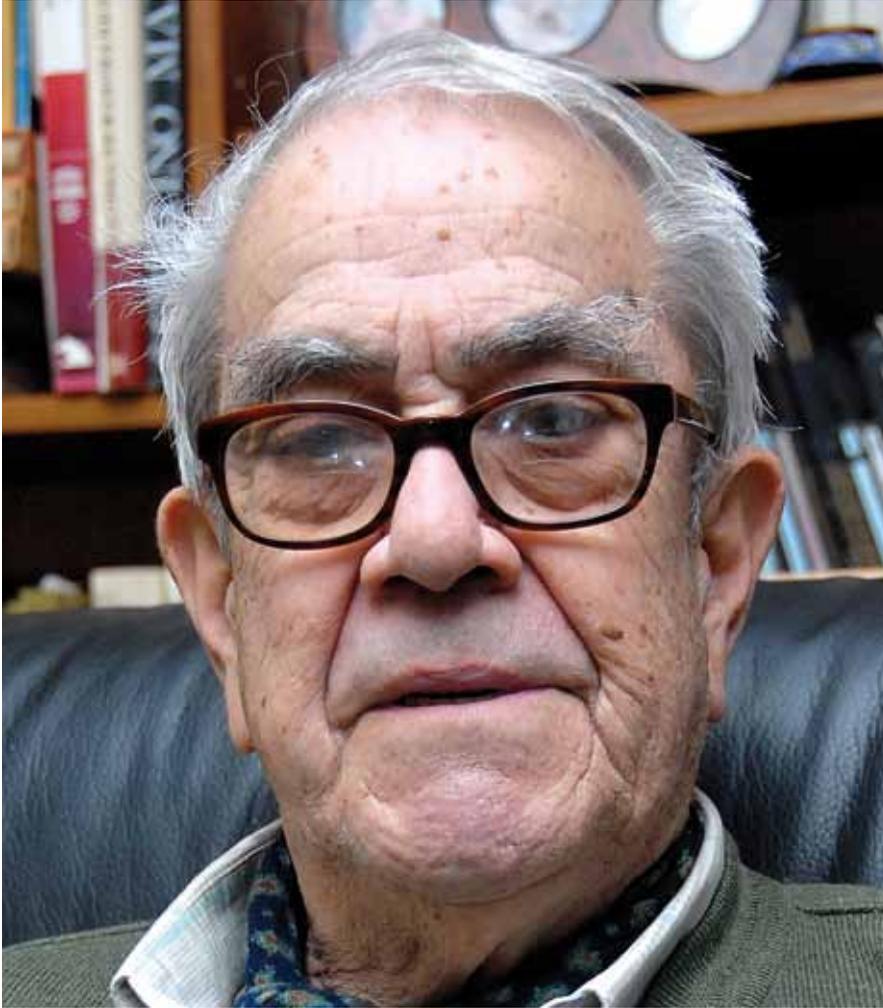
### La capacidad lúdica en el mayor

Es evidente que si el juego forma parte de la esencia biológica del ser humano, esta capacidad va desgastándose a medida que el deterioro físico y cognitivo aparece en las personas con el paso de los años. Cabría preguntarse entonces: ¿cómo afecta esto a la calidad de vida de nuestros mayores y cómo se podría prolongar o mantener esa

capacidad lúdica que otorga una sensación placentera a la actividad que realizamos por el mero hecho de hacerla?

El catedrático de Psicología Social de la Universidad de La Coruña, Miguel Clemente, señala que la capacidad lúdica de interactuar con los demás, es decir, hablar, discutir y participar con otros, es lo que realmente estimula al mayor, y cuando esto falla, no solo se pierde la capacidad de disfrutar, sino que también es el principio del fin.

El mismo portavoz explica que “mediante el juego el niño aprende a interactuar con los demás y descubre que el ‘otro’ es el mayor de los juegos, por eso le damos juguetes, para que nos deje hacer cosas y esté entretenido. En un proceso de desarrollo sano, al llegar a la adolescencia para convertirse en adulto, se pierde esa pasión por los juguetes y se traslada a los demás. Esta es una de las razones por las que hay que tener mucho cuidado cuando un mayor ingresa en un centro o residencia. Está demostrado que si le ofrecemos compañeros con poco nivel de interacción, la persona se deteriora vertiginosamente. Sin embargo, cuando excepcionalmente se forman grupitos de mayores de similares características y edad, no solo se mantiene el estímulo lúdico, sino que también es más lenta la pérdida de otras capacidades”.



Ser hermano del último Premio Nobel español —don Camilo— no ha supuesto para él ni luz ni sombra, “solo algo que se lleva porque sí, dignamente”. Jorge Cela Trulock es, además de un curtido periodista, un escritor reconocido en los ambientes literarios y semianónimo en el resto. Un hecho que a él no parece importarle y asume con sencillez. Está a gusto con su vida, su escritura, su familia: María y sus dos hijos, Camilo y Jorge, sus nietos... De libros y de periodismo tiene trufados sus 80 largos años. Su éxito, “haber vivido —dice— tal y como deseaba y disfrutar de lo que tengo”. E ironiza: “Escribir... ¡no es nada, pamplinas!”.

Hermano del Premio Nobel y “el mejor escritor de cuentos vivo” para Francisco Umbral

## Jorge Cela: “Escribir... ¡no es nada, pamplinas!”

Entrevista: Rosa López Moraleda  
Fotos: Mari Ángeles Tirado

**S**i hubiera que resumir en pocos términos las primeras impresiones que Jorge Cela Trulock deja en su interlocutor, tras una charla, serían estos: cordial, optimista, satisfecho, lúcido, cercano... Y sobre todo, y especialmente, un gran conversador. Luego, valorados su linaje y trayecto-

ria, habría que añadir dos: sencillo y desmitificador... En suma, un antidivo.

Jorge (Madrid, 1932) es un viejo periodista —viejo por auténtico, a la antigua usanza, entiéndase—, que ha ejercido la información desde muy diversos ángulos y “en casi todas las ramas”, incluidas revistas literarias muy notables: *Cuadernos Hispanoamericanos*, *Papeles de Son Armadans*, *La Estafeta Literaria*, etc. Fue

el primer director literario de Alfguara. ¿Y su estreno como novelista?: “Lo hice —recuerda— con *Las horas* (1958), que quedó bien colocada en el Nadal de aquel año... Luego, vendrían *Blanquito*, *peón de brega*, Premio Ateneo de Valladolid y reeditada no hace mucho... ¿Otras novelas? Mmm..., *Compota de adelfas*, *Inventario base*, *Trayecto Circo Matadero*, *A media tarde*, *La fábrica de azúcar*, *Todas las ventanas*, *La flor de acacias* (Premio Principado

de Asturias 1999)... Los relatos, los cuentos, se han ido recopilando en los libros *Carta a la novia* y *Cuando sonrías*".

Se diría, a tenor de estos títulos, que sus libros y él mismo rezuman un fuerte lirismo y hasta cierta candidez, punto de vista que comparte sin ambages y con risas: "¡Puede ser, puede ser!". Un periodista, Jorge Cela, que además escribe "porque sí, sin más trascendencia, porque escribir... ¡no es nada, pamplinas!", sostiene en clave de humor, brazos en alto, algo que le va y practica –lo hace con asiduidad– como desmitificando siempre.

### Binomio hermano y escritor

El binomio hermano escritor famoso y reconocido frente o junto a hermano también escritor, este me-

nos laureado, se ha dado a veces en nuestra historia literaria, como los Machado, Antonio y Manuel. Para algunos estudiosos, el segundo tan genial como el primero pero con distinta suerte: de una escritura más sutil, sin pretensiones, al alcance de cualquiera y tan difícil de cuajar, como lo hiciera Manuel cuando escribiera esto: "Lo que de verdad me habría gustado hacer, más que escribir, es ser un buen banderillero". ¿Le dice algo esta estampa?

–"¡Puede ser que sí –ríe–, sí podría ser! Pero, bah, sí que hay diferencias muy notables: Camilo intentó, y lo hizo muy bien porque fue un gran escritor, como digo intentó triunfar. Y no es que yo no intentara el éxito, pero esto es algo que no me ha importado ni me importa en ab... so... luto. No sé, pero creo recordar que siendo más joven

tuve... ¡eso que llaman veleidades! Entonces, de pronto, me acuerdo que gané un premio, pero sentía que era el mismo antes y después del premio; no noté nada especial. Pero en fin", ironiza mientras asegura continuar sin entender "muy bien en qué consiste, exactamente, esto del éxito".

Seguramente, Jorge "cae" mejor que su hermano, más próximo, agradable y accesible que el autor de *La Colmena*, de quien son leyenda –alguna urbana hay– sus afamados desplantes. "Yo creo que cada vez, por fortuna, la gente compara menos. Al menos la que está cercana, cultural, vital y literariamente, ya entiende estas diferencias".

### Donde hubo siete Celas

Pero ¿hay más Celas escritores? "Fuimos siete hermanos, pero a excepción de Camilo y yo ninguno ha sido escritor..., aunque ¡bueno, sí!, hubo un hermano que murió y no muy mayor, que de chaval escribó una historia del Oeste, pero que luego trabajó en ese tema tan moderno del control de ca... li... dad... Y mi padre, que era funcionario de Aduanas, escribió un libro de estenografía adaptado a las aduanas..., porque tenía una academia".

Actualmente, "de los siete viven cuatro: Juan Carlos, que es el mayor; Maruxa, que tuvo a su vez siete hijos; Ana y yo. Camilo era el mayor de todos, siete años mayor que el siguiente, unos nacidos en Galicia, en Cataluña o en Madrid, como es mi caso", pormenoriza este autor, casi siempre entre sonrisas y hasta un punto entrecortado cuando el tema del que habla es familiar o roza las emociones.



Jorge insiste que se siente madrileño, pese a sus raíces gallegas (su otro apellido, Trulock, ¿es de origen *british*? “Confirmado”). “Y es aquí donde he vivido siempre, salvo cortas estancias fuera o por viajes, como la de Palma (Mallorca), donde me fui con Camilo a trabajar en la revista *Papeles*. Allí estuvimos un invierno, eso es todo”.

Pero “más que Madrid –apostilla–, son las posibilidades que esta ciudad pone a mi alcance: mi mundo, mi familia, mis amigos...”. ¿Y no hizo el viaje a La Alcarria? (Risas) “De la vecina Guadalajara conozco más bien poco: ni siquiera he hecho la ruta de La Alcarria”, sentencia muy en su estilo, deshacedor de clichés y demás tópicos.

### Entre la literatura y el periodismo

La vida de Jorge Cela pareciera que discurre como una línea férrea y dos nudos troncales interconectados: literatura y periodismo. ¿Intencionadamente o surgió así? “Con 18 años ya empecé a escribir, creo que por una apuesta con un amigo. Recuerdo, eso sí, que estaba en Derecho y aquello no me gustaba. Y, efectivamente, no acabé. Entonces fue cuando quise trabajar y pensé en el periodismo, que por la época eran solo tres años en la Escuela Oficial. ¡Estoy hablando de los años 1956, 57, 58...! Entretanto, continué escribiendo. Y bueno, llegó la escritura y se puso al lado, po... qui...

to a po... co, hasta que fue en 1958 cuando escribí mi primera novela larga y otra corta”.

¿Leía su hermano Camilo sus escritos y Ud. los suyos? “Sí –dice ahora más serio y contundente–, sí que los leía y opinaba, como también a la inversa, ¡aunque en sus últimos libros no he opinado... ¡La vida –ríe fuerte– es muy larga y complicada!”.

Para Jorge, en la vida del Nobel “ha habido dos Camilos: uno, el que todos conocemos y admiramos, y otro hasta *Madera de boj*”. Lo dice en tono periodístico, cauto, un punto irónico, como cuando se le pide opine sobre el periodismo como profesión, y su compromiso hacia el lector y el ciudadano medio: “Sigue habiendo muy buenos periodistas”. Ya sobre su independencia u objetividad, su gesto cambia: “¡Eso –ríe de nuevo– ya es mucho más complicado!”.

Como a la historia le es imprescindible el narrador, los cuentos le son a Jorge. De todos sus libros es el cuento la variante literaria que le ha dado y da mayores alegrías y más reconocimiento, según las críticas y opiniones recibidas de escritores consagrados como –ejemplo– Paco Umbral:

### Lo que dice de él Umbral

–“Jorge Cela fue siempre el mejor cuentista de mi generación, una pluma fraguada especialmente para el género, minucioso, apretado, observador, breve y cargado de pequeños contenidos y grandes ironías. Pasaron los de la escuela de la mirada, pasaron los chicos de Carver y todos se parecían a Jorge, todos



Retrato sobre retrato de Jorge Cela en su casa madrileña

estaban haciendo lo mismo: dar un esquinazo de la vida con crueldad y verdad, con una irónica moderación de escritura, entre lo coloquial y la historia natural”.

“Pero es lo mismo, los críticos no dijeron nunca nada –censura en su estilo Umbral– porque los críticos

inspiración: “Pues sí, algún libro se lo he escrito, como en *Cartas a una novia*”, el más denso y celebrado de sus libros (recopilación de cuentos). Pareciera como si, de pleno acuerdo, se pusieran a desacelerar la vida y adensar la obra de Jorge, en un ambiente sosegado y sin tic-tacs. Ejemplo: su pro-

menorizar en exceso a los lectores? “Total y absolutamente”.

“Frescura, lozanía, limpieza. El poeta respira con fuerza para llevarse a los pulmones lo que quizá la vida algunas veces no le proporcione, aunque la palabra siempre”, escribía Jorge de Gabriel Celaya... ya. ¿Mera



no hacen literaturas comparadas y se guían por los premios (...) Jorge Celaya Trulock es un intimista de lo vulgar, un escénico profundo y cachondo, un escritor tan personal que está llegando a la mineralización de su escritura, que un día será fósil valiosísimo para saber cómo escribían en nuestro milenio los españoles que escribían bien”. Ahí es nada.

Jorge Celaya, como hacen los grandes, crea “por placer y por capricho, sin más fin”, y de la mano –“Ya juntos casi 60 años”– de su inseparable María –“... siempre juntos”–, compañera, cómplice, superfan e

pia casa. De aire apacible, soleado y adaptado a su vida de escritor, lejos de lujos accesorios y fuerte presencia del arte: cuadros de diferentes autores, retratos –“este mío es de Ulbrish”–, fotos familiares, plantas y libros, siempre a mano, jalonan la amplia estancia del salón de su piso madrileño, al norte de la ciudad.

### Celaya por y con Celaya

Repasando su currículum, el de Jorge, se aprecia su admiración notable por Celaya. ¿De acuerdo con él sobre la oportunidad de sugerir por parte del escritor, mejor que por-

identificación, o algo más que un apellido compartido, aun solo en parte? –“Sí –ríe–, tiene su gracia la coincidencia. Con Celaya, en todo caso, es fácil identificarse. Su sencillez, su honestidad, sentirse uno más del universo, ideas o resultado que le llevó, en su caso, a la política, a su propia e íntima revolución... ¡Pero fue más que un poeta social, un poeta del amor! Un hombre fuerte, grande, de grandes risas, gesticulante, masticaba todo: masticaba el amor, masticaba la amistad... Y el párrafo, sus palabras”. Un texto este de una entrevista de Jorge a Gabriel, que hace pensar al más pintado, si se puede “entrevistar” mejor...

Año Europeo de los Ciudadanos 2013

# Veinte años de derechos de la "ciudadanía europea"

2013, este año, es el Año Europeo de los Ciudadanos, en el que se quiere trasladar a los ciudadanos europeos que la ciudadanía de la UE no es un concepto vacío, sino una situación jurídica concreta que lleva emparejada una serie de derechos tan importantes como la libre circulación y residencia en toda la UE, la asistencia sanitaria, el acceso al trabajo o el respaldo consular de cualquier representación de países de la UE en todo el mundo a los ciudadanos de la Unión Europea.

Texto: Juan Manuel Villa  
Fotos: Archivo/UE



El presidente de la Comisión Europea, José Manuel Barroso, la comisaria de Justicia, D. ministro irlandés, Enda Kenny, en el acto inaugural del Año Europeo en Dublín.

**A**sí, la Unión Europea quiere que todos sus ciudadanos conozcan y ejerzan plenamente a diario los derechos que tienen como ciudadano de la Unión. La ciudadanía europea aporta derechos que la gran mayoría de los europeos desconoce. Y es uno de los principales puntos en los que trabaja Irlanda, que preside el Consejo de la

Unión Europea este semestre, como ha dicho la ministra irlandesa de Asuntos Europeos, Lucinda Creighton. De esta manera ha incidido en que “ese es un enorme desafío para nosotros, se trata de involucrar a los ciudadanos en todo tipo de temas, desde la libre circulación, distintos derechos y sus expectativas de la Unión Europea”.

Pero hay derechos más específicos y de gran utilidad para el ciudadano europeo, como explica el responsable de la plataforma social European network ‘Solidar’, Conny Reuter: “Tenemos la Carta de los Derechos Fundamentales que poca gente conoce. Hay muchos derechos en el ámbito de la lucha contra la discrimi-



minación que pasan inadvertidos y, de hecho, el primer problema al que tenemos que enfrentarnos es que

En 2013 se cumple el vigésimo aniversario de la ciudadanía de la UE, que se estableció en el Tratado

### Veinte años de derechos

Tras veinte años de derechos de ciudadanía europea, estos derechos no son suficientemente reconocidos y ejercidos. Así, una encuesta realizada en 2010 mostró que solo el 43% de los ciudadanos conoce los beneficios que aporta formar parte de la Unión. Por ello, a lo largo de este año el Ejecutivo comunitario celebrará numerosos actos, conferencias y seminarios a escala nacional, regional y local, con el fin de garantizar que la sociedad conozca sus derechos y pueda ejercerlos con libertad.

Hannes Swoboda, líder de los socialistas en la Eurocámara (Parlamento Europeo), ha instado a la UE a que reduzca la distancia entre la esfera política y las personas. "Muchos ciudadanos no entienden los complejos procesos que entraña la toma de decisiones ni su lenguaje específico", ha señalado. A su juicio, los mandatarios europeos deben comunicarse de forma más clara y directa con las personas, y dejar de limitar las decisiones políticas a Bruselas y Estrasburgo.

Por su parte, y en este sentido, la comisaria europea de Justicia, Viviane Reding, ha manifestado que los ciudadanos "deben participar directamente en la construcción de una Unión más fuerte y más política". La comisaria, junto con José Manuel Barroso, presidente de la Comisión, Enda Kenny, primer ministro irlandés, y Lucinda Creighton, ministra de Asuntos Europeos irlandesa, presidieron la apertura del Año Europeo en un acto institucional celebrado en Dublín el 10 de enero pasado. Que también estrenó oficialmente la presidencia europea de este país.



...derechos Fundamentales y Ciudadanía de la Comisión, Viviane Reding, y el primer

muchos ciudadanos no son conscientes de sus derechos y que pueden reclamarlos".

La ciudadanía europea no sustituye a la nacional, sino que la complementa, y esto supone un pilar fundamental en la construcción de la Europa de los ciudadanos.

de Maastricht en 1993 para ofrecer a los ciudadanos de los Estados Miembros un conjunto de derechos adicionales a los nacionales.

Entre ellos se incluyen votar y ser elegido en las elecciones locales y europeas, o la protección consular en el extranjero, entre otros.

Además, la inauguración del Año llevó a que más de 200 personas participaran en un debate abierto con los dirigentes de la UE, en el que expresaron sus opiniones y preocupaciones, al tiempo que pudieron intercambiar puntos de vista sobre las elecciones europeas de 2014. Con este evento se ha puesto en marcha un extenso calendario de encuentros entre los comisarios y los ciudadanos de la UE.

Por otro lado, el Ejecutivo comunitario ha asegurado que reforzará la visibilidad de los portales multilingües en Internet, como 'EuropeDirect' y 'TuEuropa', que quieren convertir-

se en elementos clave para informar sobre los derechos de la ciudadanía, así como 'Solvit', que es una herramienta desarrollada para resolver los problemas legislativos transfronterizos entre los Estados miembros.

“El tema es Europa. El tema eres tú. Participa en el debate” es el lema del Año Europeo de los Ciudadanos, que también se centrará en lo que ya se ha conseguido para los ciudadanos y en responder a sus expectativas para el futuro. La decisión del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la propuesta de la Comisión Europea pretende que, en los distintos actos que

se celebrarán durante el Año Europeo de los Ciudadanos, se informe sobre cómo se pueden beneficiar directamente los ciudadanos de la UE de sus derechos como tales y qué políticas y programas existen. Además, el Año Europeo de los Ciudadanos quiere estimular un debate, en el ámbito de la Unión Europea, con los ciudadanos sobre cómo debería ser la Unión en el futuro y sobre qué reformas son necesarias para mejorar sus vidas cotidianas. De esta forma el objetivo está en incrementar la relación de los ciudadanos europeos con sus instituciones y profundizar en la construcción de la Europa de los ciudadanos.

## DERECHOS DE LA CIUDADANÍA DE LA UE

La UE quiere que conozcas y ejerzas plenamente a diario los derechos que tienes como ciudadano de la UE. A ello nos ayuda el Informe sobre la Ciudadanía de la UE. Los derechos de los ciudadanos de la UE se detallan en la segunda parte del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea. También se consagran en el capítulo V de la Carta de los Derechos Fundamentales de la UE:

**Derecho a circular y residir libremente dentro de la UE y a no sufrir discriminación por motivos de nacionalidad.** Como ciudadano de la UE, tienes derecho a circular y residir libremente en su territorio. Ahora bien, hay algunas condiciones. Por ejemplo, al entrar en un país de la UE, es posible que debas identificarte y, para residir más de tres meses en otro país de la UE, debes cumplir una serie de condiciones que dependen de que quieras residir allí para trabajar, estudiar o por otros motivos. [http://europa.eu/youreurope/citizens/travel/index\\_en.htm](http://europa.eu/youreurope/citizens/travel/index_en.htm).

**Derecho a votar y a presentarse a elecciones.** Si vives en otro país de la UE, como ciudadano de la UE tienes derecho a votar y a presentarte como candidato a las elecciones municipales y europeas de ese país en las mismas condiciones que sus nacionales.

**Derecho de petición.** El derecho de petición te permite presentar quejas y denuncias al Parlamento

Europeo. Puedes dirigirte al Parlamento Europeo tanto por necesidades o quejas personales como por asuntos de interés público. Eso sí, la cuestión debe entrar en las competencias de la UE y afectarte directamente.

**Derecho a presentar denuncias ante el Defensor del Pueblo Europeo.** Si tienes quejas sobre mala administración por parte de instituciones u organismos de la UE, puedes dirigirte al Defensor del Pueblo Europeo. Pero también puedes contactar directamente a las instituciones y órganos consultivos. Tienes derecho a que te contesten en cualquiera de las 23 lenguas oficiales de la UE.

**Derecho a protección consular para los ciudadanos de la UE no representados.** Si estás en un país que no pertenece a la UE y necesitas ayuda, como ciudadano de la UE tienes derecho a protección consular de la embajada o consulado de cualquier otro país de la UE en las mismas condiciones que sus ciudadanos.

**Derecho a pedir a la Comisión que proponga nueva legislación.** La Iniciativa Ciudadana Europea te permite pedir a la Comisión Europea que proponga legislación. La petición debe ir firmada como mínimo por un millón de ciudadanos de al menos una cuarta parte de los países miembros.



**Año Europeo de los Ciudadanos 2013**  
[www.europa.eu/citizens-2013](http://www.europa.eu/citizens-2013)

## Construir la Europa de los ciudadanos

Viviane Reding, comisaria de Justicia y Ciudadanía y vicepresidenta de la UE, ha declarado que “tras veinte años de ciudadanía de la UE, se han conseguido muchas cosas. Es hora de pararse a pensar dónde nos encontramos y qué debe deparar el futuro. Los ciudadanos esperan resultados concretos de Europa, como tarifas de itinerancia móvil más bajas, mejores derechos para las víctimas de delitos y una mayor facilidad de compra en línea para los consumidores, que es exactamente lo que estamos poniendo a su alcance. Queremos seguir plasmando en la realidad los derechos de los ciudadanos y, por ello, vamos a dedicar todo un año a quienes son el centro del proyecto europeo: nuestros ciudadanos. El Año Europeo de los Ciudadanos es una oportunidad para nosotros de escuchar lo que desean los ciudadanos de la UE y aprender de ello, así como de construir todos juntos la Unión Europea del futuro”. El año 2013 será también el año en que la Comisión aprobará su próximo Informe sobre la Ciudadanía de

la UE, que expondrá nuevas iniciativas específicas de la UE para eliminar los obstáculos todavía existentes que impiden a los ciudadanos disfrutar plenamente de sus derechos como tales. Un año antes de las elecciones al Parlamento Europeo de 2014, el año 2013 será también el momento adecuado para celebrar un amplio debate sobre el futuro.

Con objeto de preparar el terreno del Año Europeo de los Ciudadanos, la Comisión realizó una amplia consulta pública entre el 9 de mayo y el 9 de septiembre de 2012, en la que se preguntó a los ciudadanos qué problemas habían tenido al ejercer sus derechos como ciudadanos de la UE. Las contribuciones, que se están analizando actualmente, quedarán reflejadas en el Informe sobre la Ciudadanía que se publicará el 9 de mayo de 2013.

Como parte del Año Europeo de los Ciudadanos, los políticos han empezado a desarrollar, directamente con los ciudadanos, debates sobre el futuro de Europa. Esos debates se realizarán en toda la UE a lo largo de 2013; todo el mundo puede participar en

los mismos a través de la web <http://europa.eu/citizens-2013/en/home>. Los primeros ya se han celebrado en España, Austria y Alemania, y se celebrarán muchos más.

Por otra parte, la Comisión está trabajando estrechamente con las demás instituciones de la UE, las autoridades de los Estados miembros (a nivel nacional, regional y local) y las organizaciones de la sociedad civil.

Otra iniciativa ha sido la creación de una alianza, a escala de la UE, de organizaciones de la sociedad civil, a iniciativa de las mismas, con el objetivo específico de colaborar con la Comisión en el Año Europeo de los Ciudadanos. Esta “Alianza para el Año Europeo de los Ciudadanos” es un socio estratégico clave que representa a la sociedad civil (<http://ey2013-alliance.eu/index.html>). El manifiesto se puede encontrar en: [http://www.civic-forum.fr/site/images/stories/pdf/eyca2013\\_manifiesto\\_es.pdf](http://www.civic-forum.fr/site/images/stories/pdf/eyca2013_manifiesto_es.pdf)

### Información:

Página web del Año Europeo de los Ciudadanos: <http://www.europa.eu/citizens-2013/en/home>  
 Decisión oficial del Parlamento Europeo y del Consejo por la que designa el Año Europeo de los Ciudadanos:  
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2012:325:0001:0008:EN:PDF>

Tu Europa. Ayuda y asesoramiento para los ciudadanos de la UE y sus familias: [http://europa.eu/youreurope/citizens/index\\_es.htm](http://europa.eu/youreurope/citizens/index_es.htm)  
[http://ec.europa.eu/justice/citizen/files/com\\_2010\\_603\\_es.pdf](http://ec.europa.eu/justice/citizen/files/com_2010_603_es.pdf)



# Consejeros del Consejo Estatal de las Personas Mayores

Luis Carlos Martín Pindado, 75 años, estudió peritaje industrial en Madrid. Durante cuarenta años trabajó en una gran empresa de telecomunicación, hoy desaparecida. En la actualidad, y en segundo mandato elegido por sus compañeros en el Consejo Estatal de Mayores, ostenta el cargo de vicepresidente 3.º, por lo que está presente en todos los grupos de trabajo de este órgano consultivo.

Coordina: Inés González  
Fotos: Archivo

**A**demás del tiempo que dedica a su organización y al Consejo, ¿cuáles son sus aficiones e inquietudes como ser humano?

Dedico principalmente mi tiempo libre, que no es mucho, aunque resulte paradójico en un “pasivo”, a mi familia. En primer lugar a mi mujer, sin cuya dedicación y cariño por mis cosas difícilmente podría desempeñar la labor que realizo en el mundo social. Mis nietos están orgullosos de su “abu” y tengo que mantener el tipo para no defraudarles.

Por último, mi gran afición es el modelismo ferroviario; he conseguido, con el permiso de “la autoridad doméstica”, montar una maqueta que hace las delicias de mis nietos cuando me visitan.

A pesar de todo esto que digo, ni por un momento puedo olvidarme de la grave situación por la que estamos pasando y que como ciuda-



dano responsable me quita el sueño muchas noches.

**¿Podría decirnos a qué organización representa y cuántos socios la componen?**

Soy el presidente de la Unión Democrática de Pensionistas y Jubi-

lados de España, UDP, la mayor y más veterana de las organizaciones de mayores de este país, fundada en 1977, con más de 2.600 organizaciones asociadas y pasando del millón y medio de socios

**¿Cuál es el ámbito territorial de esta organización?**

No solo en todo el territorio nacional, sino que también tenemos organizaciones en Francia, Alemania, Suiza, Perú y Uruguay

**¿Qué objetivos y actividades, de cara a las personas mayores, realiza su organización?**

UDP desarrolla sus actividades dentro de cuatro ámbitos de actuación. Programas de envejecimiento activo, desde donde se impulsan todo tipo de actividades culturales, de formación y de ocio; la Escuela de Formación de Mayores Activos, la promoción del asociacionismo, el

concurso literario y el programa de Termalismo Social forman parte de este área.

Desarrollamos también actuaciones sociosanitarias, gestionando comedores sociales, residencias, programas de ayuda a domicilio y un programa innovador de respiro y formación a cuidadores de mayores dependientes, denominado Cuidarela. Asimismo este año, y por primera vez, vamos a desarrollar un programa dentro de I+d+i denominado PROTA, que trata en síntesis de hacer llegar los avances tecnológicos de las comunicaciones a aquellos lugares de zonas rurales habitados por personas mayores, que no solamente viven en soledad sino también aislados, al no poder acceder ni tan siquiera a la red de telefonía móvil.

En tercer lugar, desarrollamos diferentes actuaciones de sensibilización. En 2012, por ejemplo pusimos en marcha dos campañas, “Doce Causas” para 2012, con el Imsero, y “Está en tu Mano”, con la Fundación Vodafone y Pfizer.

Por último, intentamos estar presentes en los órganos donde se deciden las políticas para mayores. Estamos en el CEPM, en la Plataforma del Tercer Sector, en las plataformas del Voluntariado y de ONG de Acción Social, parti-



cipamos en los organismos de representación internacional como Naciones Unidas o Age Platform Europe, etcétera.

### **¿Cómo ve las necesidades, inquietudes y aspiraciones de las personas mayores en el territorio donde vive o desarrolla su actividad?**

Estamos viviendo tiempos difíciles. Hay familias que lo están pasando muy mal económicamente y eso repercute en todo. También en la actividad de los jubilados. Las asociaciones también vivimos momentos muy duros, tiempos de cambios que no acabamos de asimilar del todo. Es importante que la gente sepa la cantidad de actividad que se genera desde las organizaciones de mayores, y que esa actividad también genera retornos

importantes a la economía. Hay que apoyar a las organizaciones de mayores ahora más que nunca para que puedan seguir fomentando el envejecimiento activo también en 2013.

**Para terminar, nos gustaría que nos diera su opinión sobre el Consejo Estatal de las Personas Mayores y sus sugerencias para poder mejorarlo.**

Considero al Consejo como la mayor representación de los mayores de este país, pero creo que tenía que ser menos dependiente, más operativo, y donde la voz de los mayores pudiese ser oída allí donde se dilucidan los grandes temas que nos afectan, pensiones o sanidad, por ejemplo: Pacto de Toledo, Consejo Económico y Social, etc.

## Encuentro en Estrasburgo



La ministra de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, Ana Mato, ha mantenido tres reuniones en la sede del Parlamento Europeo, en Estrasburgo, con los comisarios europeos encargados de los asuntos de su competencia. En concreto, se ha reunido con la vicepresidenta de la Comisión y comisaria de Justicia, Derechos Fundamentales y Ciudadanía, Viviane Reding, para tratar temas relacionados con la igualdad. Asimismo, ha mantenido encuentros con el comisario de Sanidad y Consumo, Tonio Borg, y con el de Empleo y Asuntos Sociales, Lázlo Andor.

Las tres reuniones han servido para intercambiar impresiones sobre los principales asuntos de interés mutuo y, en todas ellas, la Ministra ha expresado a los miembros de la comisión su voluntad, y la de todo el Gobierno, de “colaborar en todos los ámbitos que afecten a la salud, el bienestar y los derechos fundamentales de los ciudadanos”.

El primero de los encuentros lo mantuvo con el comisario de Sanidad y Consumo. Uno de los asuntos que centraron la conversación

fue la próxima trasposición de la Directiva Europea de Derechos de los Pacientes. Se trata de la norma comunitaria en el ámbito sanitario más relevante de los últimos años, y su trasposición tendrá lugar este mismo año, antes de octubre. La Ministra trasladó a

Borg su total disposición para culminar este proceso. Asimismo, recordó que la reforma sanitaria emprendida por el Ministerio permitirá incorporar esta directiva a la legislación española, pues la definición del concepto de asegurado permitirá contar con un procedimiento de reconocimiento mutuo con los demás Estados de la Unión Europea.

Ana Mato se ofreció, asimismo, a colaborar con la Comisión en materia de asistencia a pacientes crónicos. Se trata de un área en la que España trabaja de manera activa, a través de proyectos como la Estrategia para el Abordaje de la Cronicidad, la Estrategia de Promoción de la Salud y Prevención de la Enfermedad y la e-Salud. Dentro de esta última, la Ministra destacó que el Ministerio trabaja activamente en tres proyectos: la tarjeta sanitaria interoperable, la historia clínica digital y la receta electrónica. En este sentido, mostró su interés por los esfuerzos de normalización en la UE de la información clínica, y destacó la necesidad de que se apoyen las estrategias para buscar la interoperabilidad entre países.

Otra de las nuevas normas pendientes de incorporar es la propuesta de

Directiva sobre los Productos del Tabaco. Su objetivo principal es la protección de la salud pública y se centra en los productos más relacionados con el inicio del hábito. La Ministra se interesó por las medidas que podría incorporar, como las advertencias sanitarias en el embalaje y la mayor información, y trasladó al comisario su voluntad de colaborar para conseguir un texto consensuado, que asegure un alto grado de protección de la salud.

La coordinación en respuesta a alertas sanitarias transfronterizas, el reglamento de ensayos clínicos y el modelo español de trasplantes, basado en el anonimato y en las donaciones altruistas.

Con posterioridad, la Ministra mantuvo un encuentro con la vicepresidenta de la Comisión Europea, con quien ya tuvo ocasión de reunirse el pasado 19 de abril, durante su visita a Madrid. Mato y Reding trataron los principales proyectos comunitarios relativos a la igualdad y a la lucha contra la violencia que se ejerce contra la mujer. En su primer encuentro, acordaron celebrar en España una conferencia europea de violencia de género.

Por otro lado, abordaron la Directiva de Igualdad de Trato, una propuesta de 2008 que aún no ha podido ser aprobada, pero en la que la Comisión ha manifestado su interés por sacar adelante. Su objetivo es garantizar la igualdad del trato fuera del ámbito laboral. La Ministra trasladó a Reding que España ha apoyado esta propuesta, y se ha mostrado partidaria de alcanzar un marco sólido de pro-

tección contra todas las formas de discriminación.

En la reunión también se abordó uno de los grandes proyectos de la vicepresidenta, la Directiva sobre Discriminación Positiva en Consejos de Administración, que pretende que el 40% de los puestos en consejos de administración de las grandes empresas sea para mujeres en el año 2020. Mato ha trasladado la posición del Gobierno, que es partidario de acelerar e incentivar, de forma decidida, la incorporación de mujeres en todos los niveles de responsabilidad de las empresas. Para ello, está impulsando acuerdos con las empresas, con ini-

ciativas como el distintivo “Igualdad en la Empresa”. Sin embargo, considera que hay que buscar las fórmulas más eficaces para hacerlo y estudiar si estas fórmulas pasan por imponer medidas normativas jurídicamente vinculantes.

Por último, la Ministra se reunió con el comisario Lászlo Andor, responsable de Política Social del Ejecutivo comunitario. En este encuentro abordaron la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativa al Fondo de Ayuda Europea a los más Desfavorecidos. Se trata de un nuevo marco, para el periodo 2014-2020 que sustituirá al actual

programa europeo, creado para la distribución de alimentos excedentarios a las personas más necesitadas. El objetivo de este Fondo es promover la cohesión social en la UE y contribuir al proyecto de la Europa 2020, que tiene entre sus objetivos reducir, al menos en 20 millones, el número de personas en riesgo de pobreza y exclusión social. Este proyecto se aprobará previsiblemente este mismo año, y la Ministra trasladó a Andor su apoyo de la iniciativa, pues uno de los grandes objetivos del Ministerio que dirige es luchar contra la pobreza, en especial la infantil, si bien se interesó por su posible regulación dentro de los Fondos de Cohesión.

La secretaria general de Sanidad, Pilar Farjas, envió un mensaje de “apoyo y esperanza” a todos los afectados por algún tipo de cáncer y a sus familiares en el Día Mundial sobre el Cáncer, celebrado el pasado 4 de febrero. Sobre todo, incidió en que se trata de una enfermedad, en muchos casos, evitable y a la que se puede hacer frente cada día mejor con la detección precoz. “El cáncer se puede prevenir, y estamos dispuestos a poner todos los medios a nuestro alcance para hacerlo”, aseguró, para añadir que “entre todos conseguiremos que cada día más pacientes dejen atrás esta enfermedad”. Así lo dijo en el Foro contra el Cáncer “Por un enfoque integral” organizado por la Asociación Española contra el Cáncer (AECC).

Naciones Unidas y la Organización Mundial de la Salud (OMS) celebran el Día Mundial contra el Cáncer. Con este motivo, el Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad quiso hacer un llamamiento para mejorar la prevención primaria y secundaria, y para avanzar en la lucha contra to-

das las formas de la enfermedad. El cáncer es un problema de salud prioritario, por su incidencia, prevalencia y mortalidad. Se trata de la segunda causa de muerte en España, y a combatirlo se dedican grandes esfuerzos y recursos desde el Sistema Nacional de Salud. En 2006 se aprobó la primera Estrategia en Cáncer y, en la actualidad, permanece vigente la actualización de esta llevada a cabo en 2009, que incorporó una línea estratégica dedicada especialmente a la asistencia a la infancia y adolescencia. Gracias a ella, la tasa de supervivencia del cáncer infantil en España se aproxima ya al 80%.

Sin embargo, aún hay mucho margen para mejorar, sobre todo en la prevención. Los expertos consideran que cerca del 40% de los casos de cáncer podría evitarse. En este sentido, Farjas afirmó que el Ministerio está comprometido para poner en marcha todas las medidas legislativas necesarias para fomentar los hábitos de vida saludables y, con ellos, mejorar la prevención primaria.

Fomentar una alimentación sana y la práctica regular de ejercicio físico desde la infancia y a lo largo de toda la vida ayuda a prevenir el sobrepeso y la obesidad, así como sus trastornos asociados, lo que revierte en una menor incidencia de algunos tipos de cáncer. Asimismo, evitar el abuso de sustancias tóxicas y la exposición involuntaria a ellas, como en el caso del tabaco, son también medidas eficaces de prevención. También lo son la incorporación de vacunas como la del virus del papiloma humano, que puede derivar en tumores de cuello de útero y la de la hepatitis B.

En cuanto a la llamada prevención secundaria, a través de los cribados para la detección precoz, es también un aspecto esencial en el control de la enfermedad. Por ello el Ministerio, de acuerdo con las Comunidades Autónomas y siguiendo las recomendaciones de la Estrategia en Cáncer del SNS, decidirá próximamente los programas de cribado que deben formar parte de la cartera básica de servicios.

## El Imerso prevé 9 millones de pernoctaciones este año en la campaña de Turismo Social para Mayores

El secretario de Estado de Servicios Sociales e Igualdad, Juan Manuel Moreno, recogió en nombre de la ministra Ana Mato el Premio a la Promoción Turística “Castillo de las Roquetas” que el Ayuntamiento de este municipio de Almería ha

entregado en el marco de la Feria Internacional de Turismo (FITUR). En el acto anunció que el Imerso prevé para este año un total de nueve millones de pernoctaciones como consecuencia de la campaña de turismo social dirigido a los mayores.

Juan Manuel Moreno apuntó que la tendencia al envejecimiento progresivo de la población ha llevado al Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad a erigir en prioridad la puesta en marcha de proyectos y programas que incentiven el envejecimiento activo. “Garantizar un estilo de vida mejor, como por ejemplo el fomento de una nutrición sana, es una prioridad para el Gobierno”, recalcó.

## Actualización de la cuantía de las pensiones no contributivas en 2013



Este complemento se puede solicitar desde el primero de enero en las comunidades autónomas, Diputaciones Forales de Navarra y del País Vasco y Direcciones Territoriales del Imerso de Ceuta y de Melilla, es decir, en los departamentos en donde se encuentra el expediente de estos pensionistas.

En la Ley de Presupuestos Generales del Estado para el año 2013 se recoge una actualización de la cuantía de las pensiones públicas de un 1%, pero el Gobierno por Real Decreto-ley 28/2012, de 30 de noviembre, acordó incrementar en un 1% más aquellas pensiones que no superaran los 1.000 euros mensuales o los 14.000 euros al año.

En consecuencia, las pensiones no contributivas de la Seguridad Social, competencia del Imerso, se han incrementado en un 2%, pasando la pensión íntegra de 357,70 € en el año 2012, a 364,90 € mensuales en el presente año 2013.

En la Ley de Presupuestos también se contempla la existencia de un complemento de 525 € anuales para aquellos pensionistas no contributivos que residan habitualmente en una vivienda alquilada.

A diciembre de 2012 se contabilizan 250.383 pensionistas de jubilación en su modalidad no contributiva y 194.896 pensionistas de invalidez no contributiva. Por lo tanto, la actualización de las pensiones no contributivas y la posibilidad de solicitar complemento por residencia en una vivienda alquilada afecta a un total de 445.278 pensionistas.

En la página web del Imerso, en prestaciones y subvenciones, se dispone de información actualizada al año 2013 sobre las pensiones de jubilación e invalidez en su modalidad no contributiva, y bajo el epígrafe “dónde solicitar la pensión” se encuentran las direcciones y teléfonos de información de las comunidades autónomas y direcciones territoriales del Imerso.

En esa prioridad, la campaña de Turismo Social y de Termalismo del Imerso desempeña un papel esencial, ya que reúne los requisitos claves para el Ministerio: potenciar el envejecimiento activo y, además, dinamizar un sector propicio para impulsar la actividad económica. Por todo ello, a pesar del contexto de contención del gasto, el Departamento de Ana Mato ha sacado al mercado casi 900.000 plazas para viajes del Imerso y 202.000 para Termalismo Social (estancias y tratamientos en balnearios).

Tal y como indicó Juan Manuel Moreno, el 90% de ese total de plazas ya se está gestionando, lo que empuja al Ministerio a prever que, al final, se ocuparán todas las que han salido al mercado.

Andalucía es la comunidad autónoma que más personas recibe por estos viajes. Las 253.000 plazas ocupadas la temporada anterior generaron 71 millones de euros de riqueza y crearon 21.000 puestos de trabajo directos e indirectos. Almería fue una de las provincias más dinámicas en este sentido, pues en la provincia la campaña se saldó con 20 millones de euros y 5.500 empleos, y Roquetas de Mar concentró las 2/3 partes de esta actividad.

## Puesta en marcha de "Espacio Mayores"

Desde el pasado 27 de diciembre ya se puede consultar en internet "Espacio Mayores", en la dirección <http://www.espaciomayores.es>, un nuevo espacio incluido dentro de la plataforma web del Imsero, que pretende dar continuidad de forma provisional al anterior "Portal Mayores" hasta su total desarrollo.

### Objetivos

Esta nueva web está especializada en la difusión de información y documentación sobre personas mayores y servicios sociales, en el marco de las Administraciones Públicas; Espacio

Mayores tiene como objetivo desarrollar un sistema de información relacionado con todo lo relativo a las personas mayores, contribuir a que el conocimiento relacionado con este sector de la población se incorpore activamente a la sociedad de la información, y poner el énfasis en la prevención, la capacidad de autodirección y en evitar actitudes no integradoras hacia los mayores. Desarrollado por el equipo del Servicio del Observatorio de Personas Mayores del Imsero, se centra en la información que puede resultar de relevancia para los profesionales de los servicios sociales, pero también a todo lo que pueda

interesar a la sociedad en general y en particular a los propios mayores, con el propósito de contribuir al impulso de una sociedad para todas las edades.

"Espacio Mayores" se actualiza diariamente con las últimas novedades; además, se puede seguir desde su cuenta de Twitter (@EspacioMayores) así como contactar a través del e-mail [espaciomayores@imsero.es](mailto:espaciomayores@imsero.es) o a través del formulario accesible en el apartado "¿quiénes somos?" en la propia web en la siguiente dirección ([http://www.espaciomayores.es/imsero\\_01/espaciomayores/q\\_somos/index.htm](http://www.espaciomayores.es/imsero_01/espaciomayores/q_somos/index.htm)).

El Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia ha continuado durante 2012 integrando todos los datos aportados al mismo por las comunidades autónomas, al ser las administraciones competentes de la gestión de la dependencia.

En 2012 y después de cinco años desde la implantación del sistema, la gran mayoría de personas en situación de dependencia ya están incorporadas al mismo, ya que fue durante los primeros años cuando se produjo una gran cantidad de solicitudes. Además, debe tenerse en consideración que, como en cualquier sistema de protección social, cada mes se producen nuevas incorporaciones al mismo, pero también bajas de personas ya incorporadas. Se trata este último de un factor donde adquieren relevancia las bajas por fallecimiento, más aún tomando en consideración el hecho de que más de la mitad de las personas beneficiarias superan los 80 años de edad.

Pese a todo, durante el ejercicio 2012 el Sistema ha experimentado

un crecimiento en sus principales magnitudes, como son las solicitudes o las personas beneficiarias con prestación reconocida. Asimismo, este crecimiento ha permitido disminuir el número de personas que se encontraban a la espera de la concesión de su prestación, una vez habían sido valoradas.

En relación con las solicitudes presentadas, han experimentado un crecimiento bastante limitado de 23.965 personas solicitantes, resultando un total de 1.636.694 a fin de 2012.

Respecto a las personas beneficiarias con prestación reconocida, el Sistema ha experimentado un ligero crecimiento, en concreto de 12.964 personas beneficiarias, resultando a fin de 2012 un total de 764.969 con derecho a prestación.

Uno de los aspectos sobre los que se han realizado importantes esfuerzos de mejora radica en la cifra de las personas que se encuentran pendientes de la concesión de su prestación. Se ha trabajado conjuntamente con las comunidades autónomas,

poniendo de relevancia su importancia, y desde las comunidades se ha priorizado la atención de las personas que tenían reconocido un mayor grado de dependencia (grado III gran dependencia) y no tenían reconocida la prestación. Asimismo, se han tomado otra serie de medidas en esta misma dirección, como la modificación del calendario de aplicación progresiva de la ley.

De esta forma, a fecha de 1 de enero de 2012 la cantidad de personas que se encontraban a la espera de su prestación se cifraba en 305.941, lo que suponía un 28,92% del total de personas con derecho a prestación. Por el contrario, según los datos de 31 de diciembre, este colectivo de personas a la espera de la concesión de su prestación se cifraba en 231.119 personas (un 23,20% del total de personas con derecho). Es decir, la denominada "lista de espera" ha disminuido en 74.822 personas (un 24,46%), tendencia que se espera continúe a lo largo del ejercicio 2013.

## Últimas subvenciones concedidas por el Imerso

### 1. Subvenciones sometidas al régimen general del Imerso.

Por Resolución del 14 de diciembre de 2012 (BOE núm. 19 del 22 de enero de 2013), del Instituto de Mayores y Servicios Sociales, se publican las subvenciones concedidas a 34 entidades no gubernamentales de ámbito estatal, en el área de atención a mayores, con cargo a los presupuestos 2012, por un importe total de 2.041.740 €.

Estas subvenciones tienen por objetivo la promoción y apoyo del movimiento asociativo y la integración social de las personas mayores, y están destinadas a las actuaciones de mantenimiento, funcionamiento y actividades habituales de las entidades.

### 2. Subvenciones para personas mayores residentes en Ceuta y Melilla y para entidades y organizaciones no gubernamentales circunscritas a dicho territorio, dedicadas, con carácter habitual, a la realización de programas y actividades a favor de dicho colectivo.

Por Resolución de 12 de diciembre de 2012 (BOE núm. 19, del 22 de enero de 2013), del Instituto de Mayores y Servicios Sociales, se publican las subvenciones concedidas en la convocatoria de 2012.

Se concedieron 246 subvenciones individuales a personas mayores, para rehabilitación y asistencia especializada, por un importe total de 155.899,85 €, y a tres en-

tidades, para mantenimiento de centros y servicios y para promoción y sostenimiento de actividades, por un importe total de 15.890,00 €.

### 3. Subvenciones para personas con discapacidad residentes en Ceuta, en Melilla y en los centros del Imerso.

En el Boletín Oficial del Estado del pasado 31 de enero se da publicidad a las subvenciones concedidas por el Imerso para personas con discapacidad que residen en Ceuta, en Melilla o en los centros cuya titularidad corresponde a este Instituto.

Las subvenciones concedidas en Ceuta y en Melilla se dirigen tanto a personas físicas como a entidades del sector de la discapacidad, y las previstas para residentes en nuestros centros, siendo subvenciones individuales, tienen un carácter excepcional o extraordinario y vienen a cubrir las necesidades de ayudas técnicas o eliminación de barreras que presentan nuestros usuarios.

En el pasado año 2012, se han concedido un total de 247 subvenciones individuales, de las que 41 corresponden a residentes en nuestros centros.

También han recibido subvención 14 entidades, una de estas, el Centro Ocupacional Aspanies de Melilla, a través de la ciudad autónoma.

El importe total subvencionado en el pasado 2012 asciende a 262.217,73 euros.

## El Ceapat ostenta la presidencia del Subcomité "Accesibilidad y usabilidad en el entorno construido", de la Organización Internacional de Normalización (ISO)

Nieves Peinado, arquitecta del Ceapat, ha sido nombrada presidenta de un subcomité de la Organización Internacional de Normalización (ISO): el Subcomité ISO/TC 59/SC 16, "Accesibilidad y usabilidad en el entorno construido".

Este subcomité tiene como objetivo elaborar normas técnicas, de reconocimiento internacional, que ayuden a los profesionales a diseñar edificios e instalaciones accesibles. El equipo de trabajo está formado por expertos que representan

a organizaciones de normalización de un buen número de países de todo el mundo, reunidos en ISO. Están presentes profesionales de diversos ámbitos relacionados con la accesibilidad y la discapacidad, arquitectos, asociaciones de consumidores, instituciones y entidades gubernamentales.

Este nombramiento supone un avance en la labor que el Ceapat realiza desde hace años en normalización y es una buena noticia para quienes trabajamos en accesibilidad en España.

60  
y más

## CUADERNOS

JORNADA SOBRE  
ACCESIBILIDAD: UNA  
VENTAJA COMPETITIVA EN  
LOS DESTINOS TURÍSTICOS

- Ventaja competitiva
- Construir un turismo para todos
- Turismo accesible

JORNADA DE TURISMO  
ACCESIBLE. BUENAS  
PRÁCTICAS DE TURISMO  
ACCESIBLE COMO VALOR  
AÑADIDO

- Aplicación móvil "TUR4all"
- Destinos turísticos inclusivos
- Vías verdes accesibles

Jornada sobre  
accesibilidad: una  
ventaja competitiva en  
los destinos turísticosTurismo accesible con rentabilidad social  
y económica

Texto: Juan M. Villa

Fotos: Archivo



En el marco de la Feria Internacional de Turismo (FITUR) celebrada en Madrid, el turismo accesible tuvo un protagonismo especial que cobra mayor importancia para el sector turístico español en un contexto de necesaria adaptación a los mercados internacionales y a las oportunidades que representan las demandas de los ciudadanos en cuanto a igualdad de derechos e integración social. Así, se hace imprescindible apostar por desarrollar una oferta turística basada en la accesibilidad universal y en la eliminación de barreras, físicas y psicológicas.

El encuentro sobre turismo accesible sirvió para presentar el "In-

forme sobre Turismo Accesible" realizado por la Organización Mundial de Turismo (OMT). Se trata de un documento en el que se apuesta por abordar la accesibilidad universal como una cuestión de integración social e igualdad de derechos. El trabajo, realizado junto a la Fundación ONCE, la Red Europea para el Turismo Accesible (ENAT) y la Fundación ACS, subraya que la accesibilidad "es un factor determinante del turismo del siglo XXI" y como tal requiere más atención política, acción empresarial, investigación e innovación. También es necesaria la colaboración público-privada para ser más efectivos en materia

de turismo accesible y lograr que se cumpla la legislación.

En este sentido, el documento añade que es preciso emplear más esfuerzos para eliminar todas las barreras, teniendo en cuenta que la accesibilidad no solo afecta a ciertos colectivos, sino que beneficia al destino turístico en su conjunto y a toda la sociedad.

Marina Diotallevi, jefa del Programa Ética y Dimensiones Sociales del Turismo de la OMT, explicó en la presentación del informe que las distintas actuaciones para lograr la accesibilidad universal han de concebirse en términos de integración social e igualdad de derechos. En este sentido, recalcó que facilitar los viajes a las personas con discapacidad es un elemento esencial de cualquier política de desarrollo del turismo responsable.

El Código Ético Mundial para el Turismo de la OMT reconoce la igualdad de todos los hombres y mujeres, promoviendo los derechos humanos y en particular de los grupos de población más vulnerables, como personas mayores o con discapacidad, por ello la responsable de Ética y Dimensiones Sociales del Turismo de la OMT señaló que “facilitar los viajes a estas personas es esencial en cualquier política de desarrollo del turismo responsable”.

Pero otro elemento de gran importancia para el sector turístico es el que recordó Diotallevi al indicar que existen “grandes oportunidades” en el mercado para los sectores económicos que investigan y desarrollan



productos y servicios que hacen posible la accesibilidad.

### **Ventaja competitiva**

La jornada “Accesibilidad: una ventaja competitiva en los medios turísticos”, organizada por la Fundación ONCE, contó con la presencia del presidente de la Fundación ONCE para América Latina (FOAL), Andrés Ramos; de la ministra de Turismo y Deporte de Uruguay, Liliam Kechichian; del secretario general de la OMT, Taleb Rifai, y de la directora de FITUR, Ana Larrañaga.

El secretario general de la OMT, Taleb Rifai, subrayó que el turismo es

uno de los sectores que mayor riqueza genera y, por ello, “tenemos una enorme responsabilidad y hay que pasar a la acción”. Por otra parte, destacó que “todas las personas deben ser iguales y debemos facilitar las mismas oportunidades, porque es una cuestión de derechos”. Asimismo, Rifai recordó que “un 15% (unos mil millones de personas según datos de la OMT de 2011) de la población mundial tiene algún tipo de discapacidad”, al tiempo que explicó que esta cifra, se estima, va en aumento dados los constantes cambios socio-demográficos y el envejecimiento de la población. De este modo, insistió en que el turismo no puede ser ajeno por más tiempo a esta realidad sobre



la que hay que trabajar, con el fin de que el derecho al turismo de todas las personas se pueda ejercer sin ningún tipo de restricción o exclusión.

En la misma línea que Rifai se expresó Andrés Ramos, de la Fundación ONCE, que señaló que la accesibilidad es uno de los principios fundamentales de los derechos de las personas con discapacidad, y por eso “siempre hemos impulsado y trabajado por el turismo accesible”. También se refirió a la importancia del empleo de las personas con discapacidad, que “es lo que realmente nos integra y nos hace ser protagonistas de nuestro destino”.



Por su parte, la ministra uruguaya de Turismo y Deporte, Liliam Kechichian, dijo que se han logrado avances en la mejora de la calidad de vida de las personas con discapacidad. “Cuando hablamos de turismo y accesibilidad tenemos que abordar lo legislativo. El desafío más grande es incorporarlo al ADN de la sociedad”, concluyó.

Un ejemplo de buenas prácticas en la consecución de un turismo accesible que beneficia a las personas con discapacidad y al destino turístico como punto de referencia de la demanda de un “turismo para todos” fue la presentación del estudio “Accesibilidad en la ciudad de Colonia del Sacramento, Uruguay”, a cargo del director nacional de Turismo del Ministerio de Turismo y Deporte de Uruguay, Benjamín Liberoff, y de la arquitecta de Fundosa Accesibilidad María Medina. El objetivo del estudio y de la puesta en práctica de la supresión de barreras en Colonia Sacramento es que este lugar turístico responda a las necesidades de turismo accesible de viajeros de todo el mundo.

El encuentro concluyó con una mesa redonda moderada por el director de Accesibilidad Universal de la Fundación ONCE, Jesús Hernández, en la que representantes de la Fundación ACS, de la AECID, de la Liga de Ciudades Históricas Accesibles y de Viajes 2000, entre otros, presentaron buenas prácticas accesibles.

En el marco de FITUR, la Fundación ONCE y sus empresas Vía Libre y Technosite participan en la feria dentro de Fitur Know-How &

## TURISMO ACCESIBLE

La OMT está convencida de que la facilitación de los viajes turísticos de las personas con discapacidad es un elemento esencial de cualquier política de desarrollo sostenible y responsable del turismo. Con esta idea de integrar la discapacidad, la Asamblea General de la Organización aprobó en 2005 la resolución 492(XVI), titulada «Hacia un turismo accesible para todos». Con una serie de recomendaciones para el sector, ponía de relieve la necesidad de proporcionar información clara sobre la accesibilidad de las instalaciones turísticas, la disponibilidad de servicios de apoyo en los destinos para las personas con discapacidad y la formación de los empleados en lo que respecta a las necesidades especiales de estas personas. El documento, preparado con la ayuda brindada a la organización por expertos designados por la Fundación ONCE española, sirvió para actualizar la resolución 284(IX) adoptada por Asamblea General en 1991, con el título de «Para un turismo accesible a los minusválidos en los años 90».

En octubre de 2009, la OMT volvió a hacer hincapié en la importancia de la accesibilidad con su «Declaración sobre la facilitación de los desplazamientos turísticos», aprobada por la Asamblea General en Astana (Kazajstán). Siendo únicamente una recomendación, advierte que «es conveniente realizar grandes esfuerzos para integrar en las prácticas y políticas turísticas a las personas con discapacidad». La Declaración insta a los Estados a velar por la accesibilidad de los establecimientos turísticos, la disponibilidad de instalaciones especiales para personas con discapacidad sin costo adicional, la publicación de información detallada sobre la disponibilidad de estos servicios y la formación especial del personal turístico. Hace suyos además los principios generales recogidos en el artículo 3 de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad e invita a los Estados a cumplirlos.

En 2011, la OMT prevé llevar a cabo diversas actividades junto a socios externos en el ámbito de la accesibilidad, entre ellas la preparación de directrices, indicadores, análisis comparativos y actividades de formación a fin de que los destinos



turísticos sean accesibles para las personas con discapacidad. El 16 de septiembre de 2011, la OMT, la Fundación ONCE y ENAT (Red Europea para el Turismo Accesible) firmaron un acuerdo marco trilateral en el que se abordan el desarrollo de la resolución sobre turismo accesible para todos, la aportación de asesoramiento sobre formulación de políticas, la concienciación, la preparación de directrices y la organización de proyectos de formación y capacitación institucional, especialmente a través de la Fundación OMT, Themis, así como la inserción laboral de personas con discapacidad en la OMT.

### Información:

<http://www2.unwto.org/en/event/accesibilidad-una-ventaja-competitiva-en-los-destinos-turisticos>

<http://ethics.unwto.org/en/content/accessible-tourism>

<http://ethics.unwto.org/en/content/global-code-ethics-tourism>



Export, un nuevo espacio impulsado por el ICEX y la Sociedad Estatal para la Gestión de la Innovación y las Tecnologías Turísticas (Segittur), para que las empresas turísticas españolas puedan mostrar su potencial, sus conocimientos, servicios y productos turísticos a compradores de otros mercados internacionales.

### **Construir un turismo para todos**

La OMT, la Fundación ONCE y ENAT (Red Europea de Turismo Accesible) han venido trabajando (desde 2011 y tras la firma de un acuerdo de colaboración) en el desarrollo de recomendaciones y directrices sobre

turismo accesible, sensibilización, formación e inserción laboral de personas con discapacidad, tarea a la que se sumó la Fundación ACS en 2012 en un acuerdo para potenciar la puesta en valor de la accesibilidad de los recursos patrimoniales, culturales y naturales, a través de buenas prácticas.

“La facilitación de los viajes turísticos para las personas con discapacidad es una parte esencial del turismo responsable y sostenible”, ha manifestado el secretario general de la OMT, Taleb Rifai, respecto a este acuerdo, incidiendo en que “es obligación de cada uno de nosotros

ayudar a garantizar que las personas con algún tipo de discapacidad disfruten de un igual acceso a los viajes y al turismo”.

También refiriéndose al acuerdo suscrito de colaboración, el vicepresidente ejecutivo de la Fundación ONCE, Alberto Durán López, ha subrayado la importancia de contar con el apoyo de la OMT, expresando que “es una satisfacción trabajar con la OMT y la ENAT y confiamos en que esta asociación promueva de manera significativa la igualdad de oportunidades para las personas con discapacidad”.

Por su parte la presidenta de ENAT, Lilian Müller, ha expresado su confianza en “crear una mayor sensibilización respecto al turismo accesible para todos” entre los miembros de la OMT y proporcionarles nuevas herramientas y recursos para que puedan introducir avances efectivos en esta faceta creciente del turismo”.

Con el fin de lograr la universalidad del acceso a las instalaciones y los servicios turísticos, el acuerdo conlleva una serie de iniciativas de sensibilización, apoyo técnico, indicadores y formación en el ámbito de la accesibilidad para las administraciones nacionales de turismo y para las empresas turísticas. El acuerdo firmado implica también la promoción de prácticas profesionales para jóvenes con discapacidad, con miras a lograr su integración en el mercado laboral. Además, incluye la financiación de proyectos piloto en destinos, con la aplicación de nuevas tecnologías, para facilitar la participación de las personas con discapacidad en actividades turísticas y de ocio.



# Jornada de turismo accesible

Buenas prácticas de turismo accesible como valor añadido

Texto: Juan Manuel Villa

Fotos: Archivo

La Plataforma Representativa Estatal de Discapacitados Físicos (Predif) presentó en la Feria Internacional de Turismo (FITUR) de Madrid las ventajas y oportunidades que aporta la accesibilidad al sector turístico y a las administraciones públicas. La jornada contó con la colaboración de la Asociación de Vías Verdes Europeas y de la Fundación Vodafone España.

El encuentro congregó a numerosos asistentes procedentes del sector turístico, del ámbito de la discapacidad y de las áreas de las políticas sociales y del turismo. Las posibilidades de desarrollo de turismo accesible aún están por explotar en España y pueden suponer un importante valor añadido al sector en nuestro país. En este sentido, el presidente de Predif, Francisco Sardón, indicó en el acto

de apertura de la jornada que el segmento de personas con discapacidad puede considerarse como “multi-cliente”, ya que se calcula que una de cada dos personas con discapacidad viaja con un acompañante.

Asimismo añadió que la adecuación del establecimiento o destino turístico a las necesidades de las personas con discapacidad “es una

oportunidad de negocio y mejora la imagen de las empresas al poder promocionarse como socialmente responsables”.

Por su parte, el director general de la Fundación Vodafone España, Santiago Moreno, señaló que cuando uno piensa en turismo accesible “resulta evidente que la planificación de un viaje requiere de una información completa, fiable, accesible y única, algo que la Fundación facilita a través del apoyo a distintas iniciativas”. “Un establecimiento que es accesible y lo anuncia, tiene una ventaja sobre los demás, mientras que para el que llega tarde se acaba convirtiendo en una obligación”, explicó Moreno.

El vicepresidente de la Red Europea de Turismo Accesible (ENAT) y director de Accesibilidad Universal de la Fundación Once, Jesús Hernández, quiso dejar patente que el turismo accesible “ha sido uno de los grandes protagonistas de esta edición en Fitur, lo que demuestra los avances y el interés de todos los profesionales”. De esta manera incidía en la necesidad de adecuar la oferta turística a las expectativas y necesidades de una demanda cada vez más exigente en materia de eliminación de barreras, accesibilidad universal y formación adecuada de los profesionales del sector.

### **Aplicación móvil “TUR4all”**

La aplicación móvil “TUR4all” fue uno de los elementos protagonistas de la jornada. Esta aplicación tiene como principal objetivo ofrecer a las personas con discapacidad y al público en general información sobre

las condiciones de accesibilidad de más de 1.300 establecimientos turísticos de distintas tipologías, de todo el territorio español, aprovechando las ventajas y utilidades que ofrecen las nuevas tecnologías. Así, se trata de una herramienta tecnológica que, puesta al servicio de las personas con discapacidad, permite que los destinos turísticos puedan, de esta forma, visibilizar sus servicios al conjunto de los ciudadanos.

La información que se ofrece de cada establecimiento ha sido recogida *in situ* por los técnicos de accesibilidad de Predif. Es descriptiva y ofrece información general, lectura fácil y las características de accesibilidad física, visual y auditiva.

Como señaló la directora de Innovación de la Fundación Vodafone España, Mari Satur Torre, “la tecnología no debe generar nuevas barreras y tiene que eliminar las que ya existen. Por ello realizamos programas que descubran y potencien las capacidades de las personas”.

Para la directora gerente de Predif, Elena Ortega, “TUR4all” es una plataforma amplia que “permite actualizar la información existente y ofrece la capacidad de improvisar al turista con discapacidad” en función de sus circunstancias de viaje.

### **Destinos turísticos inclusivos**

Durante la jornada también se expusieron distintos casos de buenas prácticas en materia de turismo accesible en España. En la mesa redonda participaron representantes europeos del sector turístico del ámbito público y privado (Instituto

para la Calidad Turística Española y la Agencia francesa para el desarrollo internacional de las empresas), con los que Predif ha colaborado, así como entidades que trabajan en favor de las personas con discapacidad en el sector del turismo, como son los ayuntamientos de Ávila, Atapuerca (Burgos) y Arona (Tenerife), y Confortel Hoteles.

La cadena hotelera Confortel ha hecho de la accesibilidad un elemento fundamental de su actividad empresarial, la cual responde de forma esencial a su política de responsabilidad corporativa. La accesibilidad universal de sus hoteles, en todos los aspectos, junto a la formación sobre discapacidad y accesibilidad de sus trabajadores, y la contratación de personas con discapacidad, hacen de esta empresa un modelo a seguir.

Una ciudad histórica como Ávila, patrimonio de la humanidad, ha apostado por ser un destino turístico abierto a todo el mundo. Las emblemáticas murallas de la ciudad castellana son uno de los elementos que, con el esfuerzo de los responsables municipales, se ha hecho accesible. La actuación que se está desarrollando tiene un carácter integral y afecta tanto al paisaje urbano y a los monumentos, como a los transportes y a los establecimientos hosteleros, ya sean de restauración o alojamientos.

Otro municipio con una gran tradición en turismo accesible es el municipio de Arona en Tenerife. El sol y el agradable clima del sur de Tenerife puede ser disfrutado por todas las personas gracias a continuas



actuaciones destinadas a eliminar barreras y procurar la accesibilidad en todo el municipio, tanto en las playas como en el paseo marítimo, en las rutas senderistas o en los museos y las calles, o en las actividades náuticas o el avistamiento de ballenas. La información, los establecimientos turísticos y los servicios municipales han adoptado, en gran medida, una forma de hacer y una sensibilidad hacia el turismo para todos que han hecho de esta localidad tenerfeña un destino importante para las personas con discapacidad de todo el mundo.

Junto a ejemplos que ya tienen un desarrollo importante en materia de turismo accesible se encuentran otros que proyectan e inician acciones en pro de la accesibilidad. Así, entienden que esas acciones son una

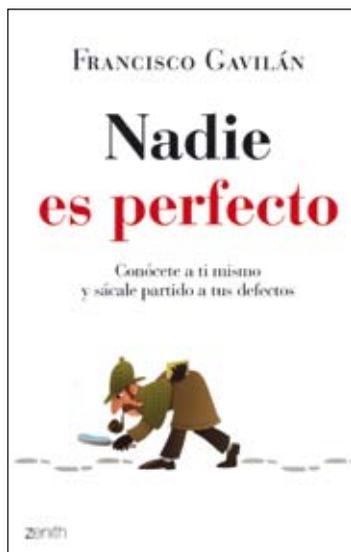
inversión que aportará valor añadido e incrementará la competitividad en el sector turístico. Uno de estos municipios es el de Atapuerca (Burgos), que ha extendido su fama por todo el mundo por los yacimientos paleontológicos que atesora. La iniciativa puesta en marcha por su ayuntamiento y los vecinos de esta pequeña localidad pretende impulsar un turismo sostenible y accesible que beneficie a la localidad y responda a las necesidades de un turismo para todos.

### **Vías verdes accesibles**

La jornada también sirvió para presentar una iniciativa que suma esfuerzos como es el que representa el proyecto “Greenways4tour”, subvencionado por la Dirección General de Turismo de la Comisión

Europea. Este proyecto tiene como objetivo promover y aumentar el conocimiento y el interés sobre las vías verdes europeas como infraestructuras idóneas para todo tipo de usuarios (ciclistas, caminantes y personas con discapacidad) que contribuyan a incrementar el turismo accesible en Europa. El proyecto presta una especial atención a la accesibilidad en vías verdes.

<http://www.predif.org>  
<http://www.predif.org/aplicaci%C3%B3n-strongtur4allstrong>  
<http://www.aevv-egwa.org>  
<http://www.viasverdes.com.es>  
<http://www.avila.es/articles/accesibilidad>  
[http://www.arona.travel/portal/RecursosWeb/DOCUMENTOS/1/12\\_10029\\_1.pdf](http://www.arona.travel/portal/RecursosWeb/DOCUMENTOS/1/12_10029_1.pdf)



## **NADIE ES PERFECTO**

Autor: Francisco Gavilán  
 Editorial: Planeta, S.A.  
 Páginas: 319  
 ISBN: 978-84-08-03558-9

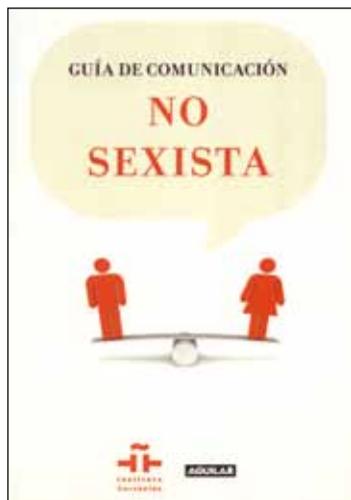
## Conócete a ti mismo y sácale partido a tus defectos

Muchos defectos no deben ser necesariamente erradicados. Al igual que las monedas, los defectos poseen dos lados: el anverso –aquello que se considera negativo, detestable y odioso– y el reverso –que contiene aspectos positivos, ocultos para muchas personas, que pueden enriquecer su personalidad, haciéndolas más creativas y sacando lo mejor de sí mismos...–. Pero ¿de qué hablamos cuando hablamos de defectos?

La lectura de este libro es imprescindible para todos, porque, en efecto, “nadie es perfecto”. Aquí descubrirá originales respuestas a preguntas como:

- ¿Puede el cotilleo ser más saludable que permanecer callado?
- ¿Puede la infidelidad unir más a la pareja?
- ¿Puede la envidia servir para algo más que para comerse la cabeza?
- ¿Puede la lentitud ser más eficaz que la rapidez?
- ¿Puede el pesimismo ser más útil que el optimismo?
- ¿Puede la hipocresía ser más necesaria que la sinceridad?
- ¿Puede el egoísmo transformarse en una virtud?

Nadie es perfecto le mostrará cómo sacar partido a sus defectos y hacer posible lo que no lo es.



## **GUÍA DE COMUNICACIÓN NO SEXISTA**

Autor: Instituto Cervantes  
 Editorial: Santillana  
 Ediciones Generales  
 Páginas: 260  
 ISBN: 978-84-03-10203-3

## Guía de comunicación no sexista

Si lengua e ideología son ámbitos estrechamente relacionados, ha de aceptarse la capacidad de las lenguas para reflejar las ideas fundamentales de las colectividades que las hablan, así como para influir sobre ellas. La sociolingüística ha demostrado que el uso cotidiano de la lengua revela diferencias propiamente lingüísticas entre hombres y mujeres, y que estas pueden funcionar como marcas de grupo que denotan percepciones sobre el género que responden en general a las conductas y los hábitos sociales de una época o una comunidad determinadas.

El Instituto Cervantes ha elaborado esta guía que ofrece la información necesaria para que el uso de la lengua española no refleje discriminación por razón de sexo o género. No es un reglamento, ni un código, ni una rígida norma, y su voluntad no es otra que orientar, recomendar, presentar opciones, guiar el uso lingüístico, de forma que sea posible evitar o minimizar los elementos discriminatorios que, por desconocimiento o hábito, pudieran aparecer en la práctica comunicativa.

La voz de la experiencia  
al servicio del emprendedor

# El mejor capital, la experiencia y la ilusión

“Profesionales veteranos ayudarán a emprender a los estudiantes de la Universidad Católica de Valencia”; “Voluntariado empresarial para el apoyo desinteresado a quienes desean aprender y emprender en Castilla-La Mancha”; “La escuela SECOT de Emprendedores recibe el tercer premio en el Concurso Empleo Joven Actívate”. Entre tantos titulares y reconocimientos recibidos en el último mes, queda algo por saber. ¿Qué es SECOT? Seniors Españoles para la Cooperación Técnica es una asociación no lucrativa, apolítica, independiente y de utilidad pública constituida en 1989 para que los seniors voluntarios ofrezcan su conocimiento y experiencia en gestión empresarial a pymes, emprendedores o entidades del Tercer Sector.

Texto y fotos: Miguel Núñez Bello

La primera idea la importó de Alemania Lucila Gómez de Baeza, fundadora de SECOT y miembro relevante del Círculo de Empresarios, al que pertenece también la actual presidenta, Mónica Oriol. Con los años la filosofía sigue inalterable y sin tener que mirar más allá del propio propósito. “Nuestro objetivo es ser reconocida como la asociación no lucrativa líder y referente en España en voluntariado de asesoramiento empresarial”. Para ello, añade Carmen Alemán, directora de Relaciones Institucionales,

“contamos con 47 delegaciones y oficinas y más de 1.300 socios, la mayoría seniors voluntarios”. En el último año han realizado más de 2.500 asesorías –la mayoría de viabilidad– y han contribuido a crear 139 empresas y aproximadamente 232 puestos de trabajo.

## Perfiles intergeneracionales

El perfil de los asesorados que acuden a SECOT está en un 80% entre los 18 y los 45 años y “con la intención de crear microempresas en innovación tecnológica”. Una vez que la idea llega hasta esta entidad, se hace uso del mejor capital humano. “Muchas veces la sociedad no

quiere admitir que las capacidades mentales, físicas y emocionales de las personas mayores no solo persisten cuando se jubilan, sino que aumentan con el deseo de conocer y experimentar. Gracias a ellos y a SECOT fomentamos el envejecimiento activo y disminuimos la brecha digital”. Simplemente, como añade la responsable de Relaciones Institucionales, “atraemos el talento y la experiencia de las personas mayores que, por cierto, cada vez es mayor y más requerido”. ¿De quiénes estamos hablando entonces?

El 40% de los seniors que colaboran con SECOT tienen carreras técnicas, la mayoría ingenieros y



economistas que han ocupado puestos directivos y que no han cumplido los 70 años. Por ello, en las campañas de captación en colegios profesionales se busca “un voluntariado cualificado que sepa explicar un plan de empresa o de *mentoring*” y, a diferencia de otras instituciones paralelas en Europa, “nosotros no contemplamos la finalización de un voluntariado sénior con 80 años, como en Holanda”, asegura Alemán. Una de las soluciones para evitarlo es el asesoramiento en red en el que asesor y asesorado están en comunicación *on line* y desde el domicilio.



De izquierda a derecha, Francisco Mestre y Julio Rico

### Asesores cualificados

Con 78 años, Julio Rico es un emprendedor más, aunque solo sea de “emociones y experiencias” vividas al otro lado de la mesa. Siendo muy joven se decidió por la comunicación. Su voz grave fue acumulando oyentes entre Radio Juventud y Radio Nacional hasta jubilarse en 1994 después de treinta y tres años en RTVE. Había que ocupar el tiempo y se decidió por el voluntariado. Pasó por Cáritas y, siendo miembro de la Asociación de la Prensa, conoció el trabajo de SECOT. “Mi labor es la de redactar los

boletines y la revista, aunque ya he participado en cinco asesorías junto a economistas para asesorar a una periodista colombiana que quería crear una emisora de radio”, recuerda. Durante los doce años que lleva en esta asociación, las emociones han ido marcando los tiempos y no el envejecimiento. “Aquí todo es activo, el envejecimiento, el trabajo, la felicidad... la vida”. Lo más positivo, continúa Rico, es “sentirme útil mental y físicamente. Es una experiencia humana de primera línea en la que unos y otros nos aportamos”. En ese intercambio intergeneracional ganan todos, “aunque a veces la ilusión sea mayor en el asesor que en el emprendedor, porque muchas veces te obligas a ponerte al día en las nuevas tecnologías, métodos de comunicación o en idiomas”, asegura. Francisco Mestre lleva seis años en SECOT. Todo lo que sabe de la

## Actriz y emprendedora textil

Allende Blanco ha estudiado Derecho y Ciencias Políticas. También ha tenido tiempo de trabajar y no olvidarse de sus deseos de ser actriz. A sus 30 años está convencida de que en SECOT la asesorarán para “montar un servicio de sastrería” junto a su madre. Lleva tres meses perfilando ese futuro con “una mentalidad de prestador de servicio y no de consumidor”. ¿Los motivos? “Aquí te cambia todo la perspectiva de la vida”. En parte porque “reconoces que tienes más cosas en común con los seniors de lo que imaginabas, no somos tan diferentes como la sociedad quiere a veces entender”. Para esta futura empresaria el respeto, la ilusión y el cariño con el que una persona mayor dedica su tiempo “voluntariamente a ti, es impagable”.



ingeniería lo transmite en sus asesorías. Aún recuerda el primer día con un emprendedor. “No tenía nervios, y sí muchas ganas de ayudar y hacerlo bien”. Entre las anécdotas, “la de una franquicia dedicada a la

venta de semillas para marihuana. Les asesoré con los manuales de constitución de una empresa, quedaron muy contentos”. Aunque la más gratificante ha sido la de ayudar a la creación de una óptica por la que



## Consejos para poner en marcha una entidad no lucrativa (ENL)

Los séniors trabajan a diario con entidades que están activas, pero que desean ser más activas y eficaces. Para ello plantean un plan estratégico a tres años.

### Preguntas del emprendedor:

¿Sabemos dónde estamos y cuál es nuestra situación? ¿Es posible reorganizarnos y cómo hacerlo? ¿Debemos reconsiderar nuestra misión, objetivos y manera de actuar y podemos controlarnos mejor? Para ello hay que revisar los principios y valores de la asociación.

### SECOT responde:

- quiénes son los beneficiarios próximos y futuros
- qué demandan y qué demandarán
- análisis del entorno en que se desenvolverá la ENL
- análisis DAFO (debilidades, amenazas, fortalezas y oportunidades)
- cómo se pretende dar los servicios
- qué misión se ha definido
- qué objetivos se quieren lograr en tres años. Planificar a mayor plazo es inútil, dada la velocidad a que se desarrolla actualmente la sociedad.

“recibí el premio a la excelencia en SECOT”. Mensualmente, y a sus 69 años, realiza cuatro asesoramientos empresariales.

### Proyectos activos en SECOT

#### ¿Qué es Emprender Diferente?

Es una plataforma en la Red que proporciona a los mayores de 55 años iniciativas culturales, sociales o empresariales a través de recursos tecnológicos, contenidos y servicios gestionados por ellos mismos. En ella pueden participar todas las personas mayores que tengan inquietud por transmitir y desarrollar ideas aplicando su experiencia y conocimiento.

En [www.emprenderdiferente.es](http://www.emprenderdiferente.es) no solo se contribuye al fomento de la sociedad de la información, sino que se enriquecen las relaciones de cercanía, recuperan costumbres y el orgullo de sentirse útiles para los demás.

#### ¿Qué es la escuela de SECOT Emprendedores?

Este proyecto –[www.escuelasecotemprendedores.org](http://www.escuelasecotemprendedores.org)– está dirigido a todos aquellos emprendedores que necesitan realizar el plan de empresa de su proyecto, así como la formación para todos aquellos que tienen una idea de negocio. Los voluntarios séniors de SECOT ponen al servicio de los usuarios-alumnos un curso en el que, de manera gratuita, se analizará: la idea de negocio, márketing para el emprendimiento, habilidades de gestión, administración de una microempresa, plan económico financiero o aspectos legales y fiscales.



Los expertos insisten en la necesidad de cambiar la percepción de la misma

# LA ENFERMEDAD DE PARKINSON NO ES SOLO TEMBLOR

Coordina: Inés González

Fotos: Archivo

Los especialistas en la enfermedad de Parkinson coinciden en destacar la importancia del diagnóstico de la enfermedad en sus fases iniciales. Según el doctor Juan Carlos Martínez Castrillo, neurólogo especialista en trastornos del movimiento del Hospital Ramón y Cajal de Madrid, “que el diagnóstico se produzca en ese momento supone un doble beneficio para el paciente. En primer lugar, acaba con la incertidumbre de no saber qué le sucede, sabiendo a qué tiene que enfrentarse. En segundo, se ha demostrado que los pacientes que reciben antes un tratamiento tienen mejor calidad de vida que los que no lo reciben”.

Es, además, en este momento de la enfermedad cuando se obtiene la mejor respuesta de los fármacos existentes en la actualidad, por lo que a este periodo se le conoce como “luna de miel”. “Cuando la enfermedad está más evolucionada la respuesta puede ser peor”, matiza Martínez Castrillo.

Sin embargo, el diagnóstico de la enfermedad de Parkinson, después del inicio de los síntomas, se sitúa en la actualidad “como media en unos 18 meses, pero puede llegar a

ser de varios años”, explica el Dr. Martínez Castrillo, para quien es posible diferenciar dos tipos de pacientes. “Cuando la enfermedad se manifiesta por temblor, la consulta con el neurólogo suele ser más temprana que cuando la enfermedad se manifiesta por torpeza motora o dolor. Además, hay una situación especial. Alrededor del 20-40% de los enfermos parkinsonianos tienen síntomas de depresión desde el inicio de los síntomas, y con frecuencia se pueden asociar los síntomas de enlentecimiento y torpeza como secundarios a la depresión, lo que conlleva un retraso en el diagnóstico”.

## **Estrategias para mejorar el diagnóstico precoz**

Para mejorar el diagnóstico precoz es necesario dedicar esfuerzos a la educación en salud, tanto hacia los profesionales sanitarios como hacia la población general. Como ponen de manifiesto diversos estudios, más de la mitad de los europeos no sabe identificar correctamente la enfermedad de Parkinson como una patología neurológica, un 77% no reconoce la incapacidad de movimiento como uno de los síntomas principales de la enfermedad y el 91% no cree que el párkinson sea una

enfermedad invalidante y aislante socialmente.

Según el neurólogo del Hospital Ramón y Cajal, “párkinson no es sinónimo de temblor, y a veces los síntomas motores pueden estar enmascarados por otros más relevantes como son la depresión o el dolor en un hombro. Por otro lado, la población en general debe conocer los síntomas para solicitar atención médica; síntomas como temblor, torpeza al manipular objetos, arrastrar los pies al caminar, dificultad para girarse en la cama o para salir de un coche, depresión y torpeza, dolor y rigidez articulares, pérdida de la expresividad facial, del braceo al caminar, entre otros”.

El 60% de los enfermos presenta temblor de inicio, pero en términos generales, “de los síntomas que presentan los enfermos con párkinson, los más incapacitantes son aquellos que responden mal al tratamiento: depresión, apatía, desequilibrio y caídas, deterioro cognitivo, congelación de la marcha, cansancio, dolor, insomnio”.

## **Tratamiento individualizado e integral**

El tratamiento se debe personalizar en función de la situación clínica del paciente, su edad, desempeño físico y

antecedentes. El tratamiento debería hacerse desde un equipo multidisciplinar liderado por un neurólogo, en el que habría también enfermeras especializadas, neuropsicólogos, fisioterapeutas, logopedas, rehabilitadores y, de forma más puntual, neurorradiólogos, gastroenterólogos, psiquiatras, neurofisiólogos, neurocirujanos y unidad del dolor.

Además de ser recomendable que el paciente mantenga una buena relación con su neurólogo habitual para facilitar el cumplimiento del tratamiento y la solución de diversos problemas, es fundamental que realice una vida lo más activa desde un punto de vista físico, que vigile los factores de riesgo vascular y que cuide los aspectos cognitivos adaptándolos a sus inquietudes culturales.

En este sentido, “las asociaciones de pacientes con enfermedad de Parkinson están jugando un papel muy destacado en la promoción del conocimiento y lucha contra esta enfermedad”, según el Dr. Juan Carlos Martínez Castrillo.

### **Atención neuropsicológica y rehabilitación, pilares del tratamiento junto a los fármacos**

“La pérdida de memoria, el déficit de atención y los síntomas emocionales como ansiedad, depresión y apatía, son los principales síntomas neuropsicológicos que preocupan a los pacientes con enfermedad de Parkinson”, explica Almudena Alonso, neuropsicóloga de la Asociación Parkinson de Segovia, mientras que las “alucinaciones visuales, insomnio, pesadillas o sueños vívidos se encuentran



entre las principales preocupaciones de sus familiares”.

La asistencia psicológica que se brinda desde las asociaciones de pacientes como las de Segovia o Madrid pretende, en general, “mejorar la calidad de vida del enfermo de párkinson y de su familia, así como reducir los síntomas de ansiedad y depresión tan comunes en la enfermedad. Otro de los beneficios que aporta la terapia es la rehabilitación y el mantenimiento de las funciones cognitivas. Dotar a los pacientes de estrategias de manejo de la enfermedad mediante habilidades sociales o resolución de problemas”, asegura Almudena Alonso.

Según la neuropsicóloga, todos los pacientes que acuden a la asociación reciben terapia grupal de manera semanal y con una duración de 50 minutos por sesión, grupos

formados entre 4 y 10 pacientes. En cuanto a la terapia individual, suelen ser sesiones de 30 minutos, bien demandadas por el paciente u ofrecidas por la neuropsicóloga y, dependiendo del tipo de problema que se trabaje en ellas, pueden durar semanas, meses o incluso prolongarse en el tiempo.

La enfermedad de Parkinson es una enfermedad neurodegenerativa y progresiva, que necesita de terapia y tratamiento durante todo el proceso de duración de la misma. En cada fase de la enfermedad el paciente padece unos síntomas y experimenta diferentes emociones, por tanto el tratamiento debe ser continuo, específico y especializado, modificándose en base a la evolución que experimenta el paciente y la propia enfermedad de Parkinson.

En cuanto a la terapia de rehabilitación, como explica Beatriz Gon-

**El diagnóstico de la enfermedad de Parkinson oscila entre los 18 meses y varios años desde el inicio de los síntomas. El desconocimiento de la patología, junto a los estereotipos en torno a la enfermedad, influyen en esta demora.**

zález, responsable de rehabilitación de la Asociación Parkinson de Madrid, “se basa en cuatro pilares: fisioterapia, logopedia, terapia ocupacional y musicoterapia”.

Los beneficios del tratamiento rehabilitador para el paciente se pueden resumir en “su mantenimiento físico y cognitivo, aprendizaje de estrategias para mejorar su calidad de vida y prevención de disfunciones o alteraciones físicas asociadas a la evolución de los síntomas del párkinson”, según Beatriz González, quien asegura que “lo más demandado por los pacientes es todo

lo relacionado con el aumento de su independencia, de modo que incida positivamente sobre sus actividades de la vida diaria”.

De este modo, “se trabaja en cada una de las cuatro áreas para conseguir, por ejemplo, que el paciente consiga abotonarse la camisa, superar una situación de bloqueo de la marcha, levantarse mejor de la silla o mejorar la deglución y prevenir, por tanto, los atragantamientos”, detalla Beatriz González.

“Las enfermedades neurodegenerativas van a ser un problema so-

ciosanitario de primera magnitud. Tenemos el deber de promover la investigación básica y clínica de estas enfermedades, además de tratarlas con la mejor de las evidencias disponibles. Las sociedades que olvidan a sus enfermos son sociedades enfermas. Invertir en salud es invertir en nuestro futuro”, concluye el Dr. Martínez Castrillo.

## Asociación Parkinson de Madrid

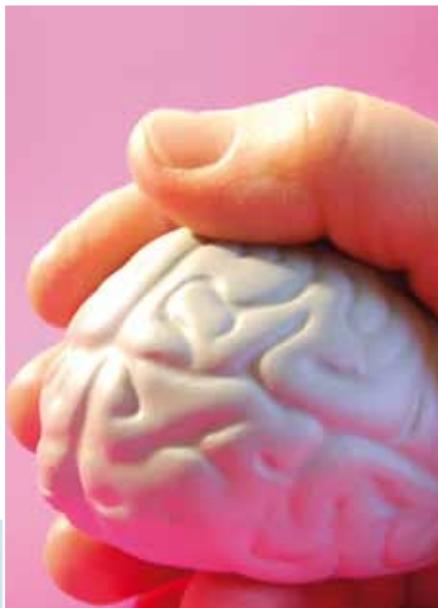
La Asociación Parkinson de Madrid es una entidad sin ánimo de lucro, declarada de utilidad pública por el Ministerio del Interior, cuyo

## DIEZ CLAVES PARA COMPRENDER Y DETECTAR LA ENFERMEDAD DE PARKINSON

1. El **temblor propio** de la enfermedad de Parkinson aparece cuando el paciente se encuentra en reposo. Suele aparecer en una mano, a veces en un pie, inicialmente es leve y, posteriormente, se va haciendo más intenso, y disminuye o incluso desaparece cuando el paciente realiza alguna acción con la extremidad afectada. Lo que le diferencia del temblor esencial es que está presente fundamentalmente **en reposo**. El temblor esencial es la causa de temblor más frecuente entre la población general. Se desencadena con la acción, suele aparecer en las dos manos, casi nunca en los pies, y desaparece cuando el paciente está en reposo. Su adecuado diagnóstico resulta fundamental debido a la diferente progresión y tratamiento de cada entidad.
2. **De cada 10 pacientes con enfermedad de Parkinson, 3 o 4** no presentan temblor. En esos casos, la enfermedad suele comenzar con dolor o sensación de tensión en el hombro o en un brazo o, incluso, en una pierna. Junto con esta rigidez y tensión, los pacientes suelen experimentar dificultades para pronunciar bien las palabras, la espalda suele estar encorvada hacia delante y el caminar se ve alterado, con una marcha lenta y a pequeños pasos.
3. La **segunda causa más frecuente de temblor** en la población general es la provocada por los fármacos. Determinados fármacos para el tratamiento de la de-
- presión, ansiedad, insomnio, vértigos, cefalea, náuseas o malas digestiones pueden provocar síntomas similares a la enfermedad de Parkinson, tanto a nivel de lentitud de movimientos como de temblor en ambas manos. Por eso resulta crucial que el paciente informe siempre al médico de todos los fármacos que esté tomando, aunque le parezcan irrelevantes.
4. La enfermedad de Parkinson no es solo un trastorno del movimiento. Cada vez se han descrito más **síntomas no motores** con un impacto en la calidad de vida y la funcionalidad diaria tanto o más importantes que los trastornos de la marcha o el temblor. Junto con la dificultad para levantarse, caminar o realizar tareas motoras finas, muchos pacientes con enfermedad de Parkinson presentan trastornos afectivos como depresión, ansiedad y apatía; trastornos cognitivos como la pérdida de memoria y falta de concentración; o alteraciones perceptivas como son las alucinaciones visuales.
5. Los síntomas no motores pueden manifestarse desde las fases **iniciales** de la enfermedad. Es importante que el paciente explique estos síntomas a su neurólogo, ya que existen tratamientos específicos para cada uno de ellos. Además, su presencia o no puede modificar el tipo de fármacos a utilizar para mejorar los problemas motores de la enfermedad de Parkinson.

## Entre el 20-40% de los enfermos padece depresión desde el inicio de los síntomas, lo que dificulta y retrasa el diagnóstico de la patología.

objetivo principal es desarrollar servicios y acciones que mejoren la calidad de vida de las personas afectadas de párkinson y sus familiares. Para ello, dispone de dos centros de rehabilitación en los que se ofrece un tratamiento personalizado basado en la atención psicológica especializada, las terapias de rehabilitación (fisioterapia, logopedia, terapia ocupacional, musicoterapia, masoterapia, hidroterapia),



la estimulación cognitiva, la orientación sociosanitaria, la organización de grupos de ayuda mutua y las actividades de ocio.

Además, la entidad organiza conferencias médicas mensuales, participa en diversos estudios e investigaciones e imparte formación a profesionales de Atención Primaria, centros residenciales, universidades, etc. Anualmente la Asociación, que cuenta con más de 1.600 socios y 130 voluntarios, imparte cerca de 27.000 terapias anuales, tanto en sus centros como a domicilio.

6. **Algunos síntomas no motores** pueden preceder a los temblores o dificultades de movilidad. La pérdida del olfato, el inicio de un síndrome depresivo en personas mayores de 65 años, o la aparición de un trastorno de conducta del sueño REM (movimientos, vocalizaciones o gritos mientras el paciente duerme y está soñando), pueden ser marcadores precoces del párkinson, pudiendo llegar a presentarse ente 4 y 7 años antes que los primeros síntomas motores. En un futuro, cuando existan fármacos que puedan frenar la progresión del párkinson, la detección precoz de estos síntomas podría ayudar a prevenir la aparición de la enfermedad.
7. Es importante que el paciente conozca los **efectos secundarios** de algunos de los fármacos empleados para mejorar los síntomas de la enfermedad de Parkinson. Entre los más importantes y llamativos se encuentran los **trastornos del control de los impulsos**. Entre un 7-15% de pacientes en tratamiento con algún agonista dopaminérgico pueden desarrollar conductas adictivas que, si bien suelen mejorar al retirar la medicación, en ocasiones pueden ser verdaderamente difíciles de controlar. Las conductas adictivas más frecuentemente relacionadas con el uso de agonistas dopaminérgicos son la ludopatía, hipersexualidad patológica, compras compulsivas, trastorno por atracones y *punding* (conducta adictiva hacia ciertas aficiones, realización repetitiva de conductas poco productivas).
8. Es fundamental **tratar los síntomas de la enfermedad**. Aunque los fármacos que se utilizan para el tratamiento de la enfermedad de Parkinson pueden provocar efectos secundarios importantes, desde que se tratan los síntomas motores de la enfermedad con levodopa, agonistas dopaminérgicos, amantadine, IMAO-B (rasagilina), o COMT (entacapone), la evolución de los síntomas ha mejorado, y la esperanza y calidad de vida de los pacientes ha aumentado de manera significativa.
9. Conviene saber que cuando los pacientes presentan complicaciones motoras difíciles de controlar con los fármacos por vía oral, actualmente existen **tres técnicas** que pueden mejorar claramente esta situación. Se trata de la infusión duodenal de levodopa (DuoDopa®), la bomba subcutánea de apomorfina y la cirugía funcional mediante estimulación cerebral profunda del núcleo subtalámico (ECP-NST).
10. En España, hace más de 15 años que diferentes centros realizan la ECP-NST, y se ha operado con éxito a más de 500 pacientes con esta técnica. Si las complicaciones motoras no se controlan con los fármacos habituales, se debe consultar al neurólogo acerca de las posibilidades de mejoría que tiene su caso mediante **cirugía**.

### INFORMACIÓN:

Asociación Parkinson Madrid. Tfno.: 91 434 04 06  
www.parkinsonmadrid.org

# Cien ideas sobre empresa y envejecimiento activo

Texto: Francisco Abad,  
coordinador del libro *Empresa  
y Envejecimiento Activo* (LID  
Editorial Empresarial)

Fotos: Archivo

## ¿Qué, cómo, por qué y para qué?

La relevancia del cambio demográfico es uno de los grandes desafíos de la sociedad española a medio plazo. Sin embargo, el sector empresarial apenas parece interesado todavía en afrontar el reto que supone no solo que cada vez haya más mayores sino, menos aún, el de considerar el envejecimiento como un proceso activo que dura toda la vida.

Apoyado en un consejo asesor, el libro *Empresa y envejecimiento activo* ordena por temas los argumentos que proponen casi 150 expertos invitados por la Fundación Empresa y Sociedad para convencer a las empresas de que le concedan más importancia al proceso de envejecimiento en su actividad habitual. Se concretan en cien ideas, reflexiones y propuestas, presentadas como un manual introductorio o un libro de cabecera para que se pueda consultar el capítulo que a cada uno le interese en cada momento.

El objetivo es impulsar debates y talleres en foros empresariales y sociales que ayuden a avanzar en el camino de tomar la iniciativa ante las grandes tendencias sociales, que es la actividad central de la Funda-

ción Empresa y Sociedad en el ámbito divulgativo, entre ellas el cambio demográfico.

Se trata de un trabajo colaborativo, de participación abierta de personas interesadas por “lo común”, al estilo de las incipientes nuevas vías y formas con las que la sociedad civil ya trabaja, con poca estructura y espíritu transformador. Por tanto, tiene la inspiración del compromiso personal de cada experto, la frescura y la riqueza del caos de haber bebido en 150 fuentes. Por otro lado, el libro recoge en formato tradicional un trabajo que parte de redes sociales electrónicas.

Algunos argumentos son de tipo personal, porque el envejecimiento nos afecta a todos y cada uno. Pero también incluye una mayoría de textos relacionados con la nueva actividad económica y la nueva cultura laboral que está generando la gestión del talento, la igualdad y la diversidad según criterios de edad, extendidas en los países de referencia por su sistema de bienestar pero vírgenes en España.

El proyecto se ha desarrollado con el apoyo del Imsero en el contexto del Año Europeo del Envejecimiento Activo y la Solidaridad Intergeneracional, celebrado en 2012.



A continuación extractamos una selección de ideas de interés general recogidas en el libro.

### **Educar en una cultura del envejecimiento**

A lo largo de la historia se ha demostrado que las sociedades más sabias son las que más protagonismo han dado a los mayores. Las culturas centenarias que perduran consideran a las personas mayores con un respeto exquisito y valoran su sabiduría, su experiencia y su trayectoria de vida. Sin embargo, en muchas de las más jóvenes y supuestamente modernas no ocurre así.

Bajo esta perspectiva, cobra especial relevancia la educación en todos los ámbitos, entre ellos la familia, la escuela, la universidad y la empresa.

Hay dos cosas que podemos empezar a hacer ya para ir creando el

ambiente propicio. En primer lugar, priorizar casi cualquier enfoque relacionado con el desarrollo personal y de la sociedad frente al puramente asistencial. En segundo, ser conscientes de la importancia de corresponder con quienes nos lo han aportado todo, incluso la vida de quienes nos han aportado la vida.

### **Descubrir la fuerza de la intergeneracionalidad**

La voz de la experiencia, las vivencias y la sabiduría vital de las personas mayores humanizan, nos enriquecen y nos ayudan a envejecer a todos de forma activa y saludable. Por otro lado, el contacto de los mayores con los más jóvenes les permite aprender, aumentar su autoestima, desarrollar sus habilidades e implicarse más en actividades físico-deportivas y en el uso de las nuevas tecnologías. Por eso es fundamental fomentar la rela-

ción y el intercambio entre personas y grupos de distinta edad.

La intergeneracionalidad también incluye a los más pequeños. El ámbito educativo de los niños ocupa un lugar especial para mantener la ilusión de los mayores, porque abuelos y nietos suelen tener una especial sintonía. La conexión entre abuelos y nietos es algo realmente emocionante, diferente y complementaria a la que se produce entre padres e hijos.

### **Considerar una aportación valiosa pero no cuantificada**

Las personas mayores suponen un valiosísimo capital social articulador de la sociedad, sus comunidades y familias. Son una fuente de recuerdos, conocimiento y disposición a hacer, aportar y aprender que deben transmitir.

Quienes han vivido situaciones que ahora nos parecen nuevas aportan otra forma de ver la vida, valorar lo que tenemos y superar situaciones críticas. Su sabiduría vital y de trabajo ha impulsado la evolución de la sociedad durante milenios.

Además, las personas mayores movilizan de forma importante la economía a través de una actividad invisible, porque no aparece reflejada en ningún indicador macroeconómico, pero clave, porque es la que está soportando los actuales recortes del sistema de bienestar. Los ámbitos del apoyo, la atención y los cuidados personales en familias multigeneracionales contribuyen a la cohesión social a través de actividades no remuneradas como el trabajo doméstico, las gestiones fuera de casa, las compras, los cuidados a niños o a adultos o el voluntariado. Diver-



sos expertos estiman que su aportación anual se sitúa por encima de los 100.000 millones de euros anuales.

No es menor su importancia para el sistema bancario. Se estima que cada persona mayor puede tener una media de 30.000 euros en su cuenta corriente como fruto del ahorro de toda su vida, por lo que es obvia su aportación a la estabilidad de la actividad financiera.

### **Incorporar el valor de la experiencia a la cultura laboral**

Parece que una empresa dedicada a vender ideas, creatividad o inteligencia solo es apta para jóvenes de un cierto perfil. Pues, dicho por una de ellas, resulta que “los mayo-

res tienen un espacio clave porque constituyen la memoria de lo que ha funcionado en el pasado y lo que fue un fracaso. ¿Qué es la creatividad sino la capacidad de relacionar unas ideas con otras? Sin pasado y sin experiencia es difícil acertar. Necesitamos su sabiduría para cometer los menos errores posibles”.

Por otro lado, todas las empresas necesitan un núcleo estable y comprometido de trabajadores que se impliquen a largo plazo, en el que suelen predominar los empleados mayores. Ellos aportan habilidades especiales como la cultura del esfuerzo, la utilización del lenguaje, la capacidad para controlar sus emociones o la destreza para resolver situaciones complejas. Tie-

nen una mayor cultura emocional, más paciencia y un mayor sentido de la responsabilidad. Rentabilizar su potencial pasa muchas veces por reformular su papel en la empresa, por ejemplo actuando como tutores, formadores o asesores en el proceso de incorporación a la empresa de nuevos trabajadores.

Además, contar con personas maduras en una empresa suele generar una visión más estratégica, objetiva e independiente, así como ambientes de trabajo más relajados, porque son necesariamente más tolerantes y tienen claras cuáles son las prioridades. Además, que los jóvenes vean que se protege y valora a quienes cumplen años en ella es un mensaje silencioso pero importantísimo para

## INNOVAR CONSIDERANDO NECESIDADES REALES

La actividad económica relacionada con los mayores se verá impulsada en numerosos campos a partir de posibilidades como las siguientes:

- Abaratar los productos y servicios básicos.
- Adaptar los canales de venta.
- Prolongar la vida autónoma en casa.
- Construir entornos residenciales que respondan a las aspiraciones de los mayores en cuanto a vida autónoma a nivel constructivo, técnico y socio-emocional.
- Dignificar la atención sociosanitaria.
- Ampliar la oferta sobre dependencia.
- Fomentar el ahorro.
- Seguir aprendiendo siempre. Hoy ya hay más de 40.000 personas mayores en España matriculadas en programas universitarios específicos.
- Facilitar la participación en la sociedad.
- Favorecer actividades en grupo.
- Facilitar el uso de la tecnología.
- Favorecer hábitos y ofrecer productos saludables.
- Hacer más accesibles y fáciles de usar los productos y los servicios, como los teléfonos con botones grandes, los sistemas de teleasistencia, los cubiertos con mango ancho para artrosis, las duchas en vez de bañeras, las sombrillas y hamacas con ruedas o los mandos de los televisores.

- Adaptar viviendas y espacios públicos.
- Adecuar infraestructuras de transporte.
- Adaptar los envases y tamaños de los productos de gran consumo.

Para motivar a los mayores habrá que tener en cuenta que las emociones se acentúan con la edad, por lo que la tecnología, el diseño para todos o la accesibilidad no serán suficientes. Perderá sentido la segmentación solo por edad, porque a partir de ciertos años aumenta tanto la heterogeneidad que produce rechazo entre los propios mayores cualquier campaña o club que tenga un número, sea el 50, el 55, el 60 o el 65. Y será necesario un abaratamiento generalizado de productos y servicios básicos como residencias, ropa, calzado, alimentación, ocio o comunicación para que se puedan seguir consumiendo con pensiones públicas decrecientes.

Por último, para entender bien cómo viven, cómo piensan, cómo son y qué necesitan, habrá que tenerles en cuenta en el diseño y la planificación de productos a través de paneles de consumidores, no solo sobre productos y servicios para ellos, sino también para otros públicos que requieran criterio y experiencia.

conseguir la fidelidad de los trabajadores de todas las edades.

La integración de la experiencia de los mayores y los nuevos conocimientos de los jóvenes constituye un aliciente para unos y otros. Si los jóvenes que se incorporan a las empresas ven que hay personas mayores ayudándoles activamente, tendrán más confianza en su organización. El conocimiento basado en la práctica de los mayores es uno de los más valorados entre los jóvenes.

### Vencer tópicos

El principal tópico sobre los mayores es asimilar edad a deterioro general. Sobre todo porque el talento no se deteriora con la edad. Al contrario. La madurez, si es fecunda, es la etapa de mayor peso en los pensadores, escritores y artistas. Lo mismo ocurre con los investigadores, los médicos, los abogados, los periodistas y otros muchos profesionales, así como con cualquier persona mayor en su barrio, pueblo o ciudad. La combinación de factores emocionales, intelectuales y de experiencias de éxito y fracaso, las ideas e iniciativas de los mayores no solo resuelven problemas, sino que ayudan a crear una sociedad mejor.

En relación con la actividad económica también es habitual menospreciar las posibilidades de los mayores. Pero los expertos ya sitúan su poder adquisitivo por encima del 50% del total y auguran un continuo crecimiento. Además, buena parte del razonamiento sobre la importancia económica del mayor se acentúa si tenemos en cuenta que el envejecimiento es un proceso



susceptible de previsión y planificación porque dura toda la vida y si consideramos el círculo de influencia de cada mayor.

Su situación se puede ilustrar de la forma siguiente. El 95% de las personas mayores reciben sus ingresos a través de una pensión pública. Tienen un poder adquisitivo moderado pero seguro y apenas están endeudados. Además, el 80% tienen vivienda en propiedad y sus necesidades básicas cubiertas. Como han ajustado su nivel de gastos a la economía que les permite su pensión, su capacidad de compra es más o menos estable porque se plantean vivir al día más que ahorrar.

También tenemos que cambiar el concepto de mayor como una carga creciente a la que atender. La sociedad relaciona la vejez con dependencia, enfermedad, falta de productividad, y en muchas ocasiones hace sentir al mayor que su valor se establece por lo que fue, rechazando considerar a la persona por lo que está siendo en el momento presente. Nunca ha tenido sentido la idea del mayor como clase pasiva. Mucho

menos ahora, porque reconocemos su aportación a sus familias y a las organizaciones en términos económicos y de cohesión social, hasta el punto de que se puede decir que son uno de los cimientos que está estabilizando nuestro sistema de bienestar. Debemos recuperar sus atributos positivos (experiencia, templanza, etc.) y volver a tener en cuenta sus aportaciones y consejos.

Por eso hay que adecuar el discurso público a la nueva realidad, porque las generaciones de mayores son cada vez más una nueva generación, más preparada, más cuidada, más experimentada, completamente tecnológica y, sobre todo, más consciente de que su experiencia puede contribuir a desarrollar mayores beneficios en la sociedad. Por tanto, ya no hablamos de personas mayores como un colectivo único, sino como un grupo dentro de grupos colectivos sociales, y los medios de comunicación y los publicitarios tienen que cambiar su discurso aceleradamente, porque ya no es noticia que un abuelo de 85 años esté sentado en un banco con un móvil, el *router* y el ordenador.



Esta iniciativa de la Fundación Empresa y Sociedad pretende llamar la atención a las compañías sobre el envejecimiento y sus consecuencias, es decir, sobre el envejecimiento activo, su planificación a lo largo de la vida y su efecto positivo en el bienestar de cada uno de nosotros y de la sociedad en general. Un libro curioso porque está contruido a partir de las ideas de 150 personas que nos aportan su sabiduría a todos como base para articular 100 reflexiones por un curioso sistema asimilable al de las redes de ciudadanos de innovación abierta, que se concreta en un libro de formato aparentemente tradicional pero de estilo directo, incluso provocador; y sobre un tema que muchos siguen considerando antiguo a pesar de que es una de las grandes tendencias de la sociedad.

## EMPRESA Y ENVEJECIMIENTO ACTIVO

Autor: Francisco Abad  
LID Editorial Empresarial  
EAN-ISBN 13:9788483567586



### Seguir ciertas pautas de comunicación

La información sobre mayores debe reflejar la rica diversidad de sus situaciones vitales, evitando estereotipos y connotaciones negativas que no responden a la realidad.

Transmitiendo mensajes positivos sobre el valor de las personas de edad y su participación en la sociedad aumentaremos el potencial de progreso y contribuiremos a su integración. Para conseguirlo habría que promover planes de formación específicos para profesionales de los medios de comunicación. Además de destacar aspectos humanos y solidarios, habría que considerar la ayuda que prestan a sus familias, el cuidado de nietos o el apoyo de todo tipo a sus hijos, incluso económico en situaciones de dificultad como el desempleo; la aportación al mantenimiento de tradiciones y a la cohesión social de su comunidad y vecindario; o su papel como consumidores estables y de ingresos fijos.

Se trata de mostrar su realidad cotidiana con naturalidad y en tono optimista. Las barreras a las que se enfrentan, los abusos y la vulneración de sus derechos que a veces se

produce aprovechando su condición, en tanto que hacerlo puede ayudar a la sociedad a conocer su vulnerabilidad ante situaciones de pobreza y exclusión social.

A la hora de informar sobre mayores es importante contextualizar la información, aportando datos e ideas relevantes como las relacionadas con el cambio demográfico y el envejecimiento de la sociedad. Por ejemplo, la que usa habitualmente el sector asegurador, el financiero, el sociosanitario o el de ocio. Poner los principales datos e ideas globales a disposición de la opinión pública ayudaría a impulsar un debate fundamentado y a contextualizar y contrastar noticias y opiniones. Pero sin olvidar el ángulo humano. Hay medios que ya se están haciendo eco de contenidos como los de padres jubilados que vuelven a acoger a sus hijos y nietos en su casa y que les ayudan con sus pensiones a seguir adelante porque se han quedado en paro y no pueden pagar la hipoteca, o los de mayores universitarios e incluso emprendedores. El ángulo humano de este tipo de situaciones empieza a llamar la atención de los medios y puede ser una buena entrada para cualquier otra información de alcance.

Por otro lado, el uso de términos precisos ayuda a transmitir mejor las ideas y evita estereotipos que se traducen en comportamientos de discriminación que vulneran sus derechos. Por ejemplo, se puede hablar de mayores, de personas mayores o de personas de edad avanzada, que son términos objetivos, en los que no hay carga ni valoraciones. Sin embargo, hablar de abuelos no representa a todas las personas mayores, sino solo a una relación de parentesco. Sí se puede hablar de jubilados, pero sabiendo que nos referimos a quienes han alcanzado la edad legal para dejar de trabajar, que no tienen por qué ser personas mayores. También de dependientes, pero considerando que no todos los mayores están en situación de dependencia. Por otro lado, referirse a los mayores como viejos, ancianos o pasivos es hacerlo de forma peyorativa.

Otra de las reivindicaciones habituales de los mayores es que se ilustre la información sobre ellos mostrando sus relaciones personales, actividades o sentimientos cotidianos en un marco de normalidad, dignidad e inclusión social. Por eso, sobre todo en la publicidad que les afecta, se deben evitar las imágenes peyorativas, tristes, asistenciales o estereotipadas para desmontar la falsa idea de que las personas mayores son siempre pasivas y dependientes, subrayando que son personas activas y sanas.

### **Conseguir una participación activa de los mayores**

Es importante promover el liderazgo de los mayores para que sean motor de cambio, porque se puede decir que apenas son protagonistas en el diseño de su propio futuro. Todavía



hay pocos líderes de cierta edad, salvo algunas excepciones en el mundo intelectual, cultural, universitario o empresarial. Ni siquiera en la política. Hacen falta más personas y grupos que formulen propuestas y participen activamente en la sociedad, al menos en temas que les afectan directamente, como la visión positiva del envejecimiento por parte de todos, el sistema de bienestar, la jubilación flexible o la no discriminación por razones de edad.

Como acaba de decir el Comité Económico y Social Europeo, “las personas mayores son dinámicas, capaces y vitales para nuestra sociedad. Transmiten conocimientos, competencias y experiencia a las generaciones siguientes. De manera individual y colectiva contribuyen a nuestra economía, participan en nuestras comunidades y son un repositorio de nuestra historia. Como miembros de las familias, las personas mayores son responsables de

fomentar la cohesión y la solidaridad en nuestra sociedad”.

Por eso es importante que las personas mayores aumenten su participación y protagonismo en la sociedad, ya que es la parte de la sociedad civil menos estructurada. Depende de la sociedad que les haga un hueco, pero sobre todo de que los mayores mismos se lo hagan. Opinando, participando, debatiendo, generando fórmulas políticas y actuando en todo tipo de ámbitos, desde el ciudadano al político, el económico, el social, el laboral, el cultural, el educativo, el del ocio. Integrados en grupos de personas de diferentes edades y con presencia activa en todo tipo de foros en condiciones de igualdad y no discriminación por edad.

Largo camino por recorrer para todos, que se debería ver facilitado por las grandes empresas, al menos por las que presumen de compromiso social. Pero también por el resto. Esa es nuestra tarea.

# Tomás Alcoverro: “Vivir entre las diferencias”

Tomás Alcoverro (Barcelona, 1940) se encontraba en Oriente Medio cuando los que ahora lo leen no habían nacido. Licenciado en Derecho y en Periodismo, comenzó a colaborar en revistas universitarias y diarios locales, y ha escrito en los grandes rotativos españoles. Mientras unos hacían su Vietnam, este catalán dice: “El Líbano, gracias a Dios, existe y no hay que inventarlo”. A través de las calles de Barcelona y en el taxi que nos lleva, intercambia castellano y catalán, cuenta al taxista y a quienes lo acompañamos sus experiencias y este le pregunta: ¿No se encontraba usted en Beirut? Hemos leído su artículo de ayer en *La Vanguardia* y nos ha gustado mucho. ¿Está tan mal la situación en Oriente Medio?

de Estado, e intentaron poner en práctica ideales populistas. Al principio era una revolución en la que se encontraban todos los grupos, desde los Kurdos hasta el Partido Comunista, y todos tenían como convergencia querer acabar con el régimen del sah”.

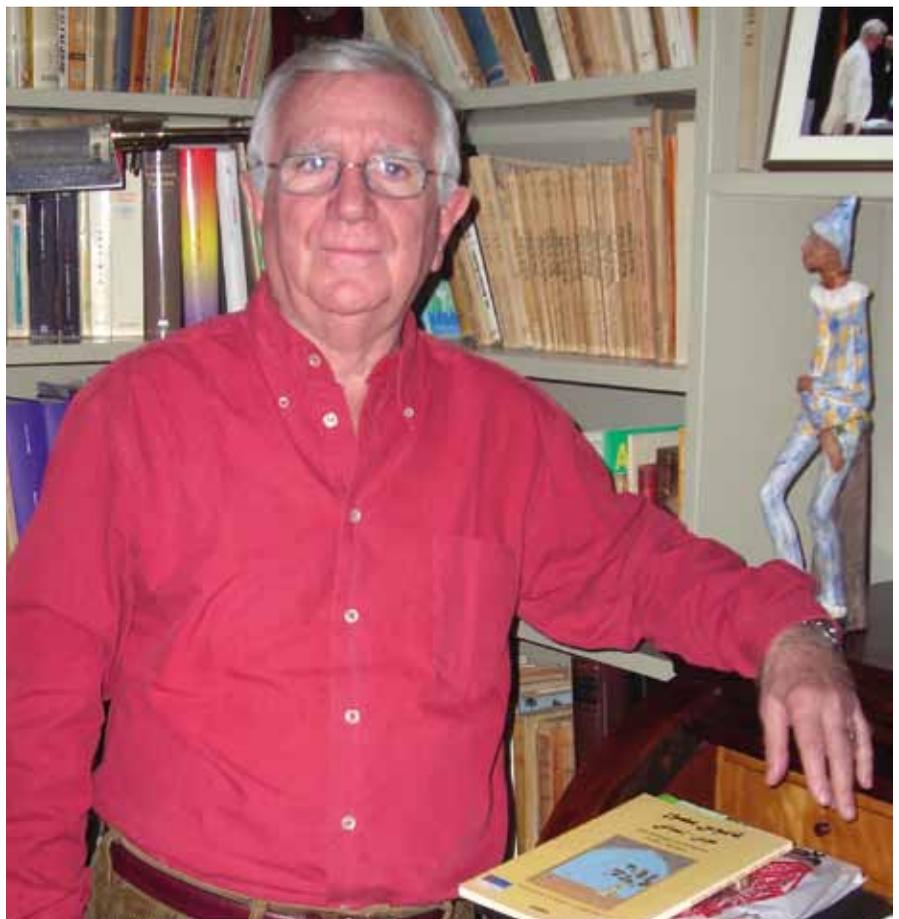
**En sus palabras nos encontramos con un periodista, con un poeta, con un traductor y con una cultura... ¿Para ser periodista, comunicador, se necesita esa cultura?**

Bueno, mire usted, pertenezco a una generación de gente con una formación literaria e histórica y las imágenes de uno como sabe usted en la vida, es lo que Ortega y Gasset llamaba el proyecto vital, marcan. En mi caso yo me había fijado en nombres de nuestra época gloriosa

Texto y fotos: Roberto Carlos Mirás

“En la casa de Jomeini”. Así titula nuestro protagonista una de sus crónicas. “El imán se levantaba a las dos de la madrugada para cumplir con la oración del *Faji*, comía frugalmente, trabajaba durante toda la jornada y hacía dos veces al día ejercicios para mantenerse en buena forma física”. Aunque muchos lo recuerdan bajando de su avión al regresar en 1979 de su exilio en París y otros añaden que, al mirar su rostro, como apunta el periodista Jesús González Green, muchos eran los que temblaban... ¿Y en su caso?

A lo que nos responde: “A él personalmente no lo vi. Esta revolución se ha dicho que es la última de las revoluciones. Hemos pasado del siglo XX al siglo XXI, un cambio de clase de gente profunda, un cambio



como Julio Camba o Josep Pla en Cataluña o en César González Ruano. Me gustaría haber hecho un tipo de corresponsalía con cierto estilo literario.

**Albert Camus hablaba del compromiso con las palabras, Juan Goytisolo habla de ese mismo compromiso, el Premio Nobel de Literatura Mario Vargas Llosa igual... ¿Usted, Tomás Alcoverro, suscribe ese compromiso?**

(Sonríe) Menciona a eminencias. ¡Evidentemente! Mis palabras son palabras periodísticas, que no tienen ni la envergadura, ni la trascendencia del escritor que realmente se pone a crear. Mis palabras son palabras que, en ocasiones, salen de la frustración o de la ilusión o simplemente de querer acertar –matiza– en la descripción o en la emoción. Ahora no puedo comparar mis palabras con las de los grandes creadores.

A mí me gustan mucho las palabras, aunque creo que la palabra no acaba de encajar mucho en nuestra sociedad. También le añado que, sin buenas palabras y sin palabras bien dichas, no podemos vivir bien.

**Para Tomás Alcoverro, ¿qué es Beirut?**

Para mí, Beirut es mi ciudad. Pues como usted sabe, llevo viviendo en ella muchos años y la hice mi ciudad por varias razones. La primera porque me ha gustado siempre e incluso en momentos muy difíciles en los que me ocuparon la casa.

**¿Hablamos de una ciudad?**

De una ciudad que me ha permitido vivir bien, y sobre todo tener una ex-



periencia sensual en un lugar. No hablamos de un sitio o lugar con monumentos o barrios exóticos, sino que hay unas personas que me han enseñado a vivir entre las diferencias.

**Mientras muchos periodistas hablan de lo que han sido y son las primaveras árabes, ¿usted...?**

Como usted sabe, en mi periódico también tengo que hablar de política y es un tema que les piden a los corresponsales. Ahora, usted me pregunta por artículos y crónicas en los que intento hablar de otras cosas no por ello menos interesantes y que pueden ser muy útiles para entender a esta ciudad.

**¿Y como corresponsal...?**

Algo muy sencillo. Un corresponsal de un periódico no tiene que hablar únicamente de temas políticos o hacer análisis de esa índole, sino que tiene que hablar de la gente, o de cómo esas personas viven en un lugar que él visita como corresponsal. Beirut es una ciudad entrañable y, si usted se fija, he escrito de toda clase de gente.

**¿Desde un ermitaño hasta...?**

¡Así es! Un ermitaño que se encuentra en una montaña del Líbano, de nombre conocido, una persona conocida dentro de una familia de la droga, o el caso de una persona que está haciendo de *stripper*, algo muy raro aquí en Oriente Medio; también de un sastre muy curioso que en lo noble de su oficio, haciendo trajes para diplomáticos, se entera de lo que podemos llamar secretos.

**En sus libros, como ya hemos mencionado antes, desfilan nombres muy diversos, desde Vicente Blasco Ibáñez, la propia Maruja Torres, Pedro de Arístegui, hasta nuestro Juan Goytisolo. Y todos dan a entender que la noticia no son los cuadros, sino lo que está dentro de los cuadros. ¿Qué está pasando? Desde su experiencia, ¿cree que el periodismo se ha deformado?**

¡Usted lo ha expresado muy bien! El tema sería figuras con paisaje, no paisaje con figuras. Evidentemente, esto muchas veces es difícil de publicar. Entonces te lo explican una y mil veces. Y en las redacciones em-

plean una palabra que me parece terrible. Es: “No es intemporal”.

**Usted ha nacido en Cataluña; tenemos que mencionar a Josep Pla, un autor que se lee en Teherán. ¿Aún sigue usted pensando, como decía él, que es más difícil describir que opinar?**

Ha leído muy bien el libro, lo cual se lo agradezco. Evidentemente, creo que opina cualquiera, y sobre todo se opina muy fácilmente de Oriente Medio, pues es un tema tan especulativo que cada uno puede decir lo que quiere.

**¿Oriente Medio?**

Como le comentaba, al hablar de Oriente Medio lo hacemos de un tema muy especulativo, es cierto, pero también muy técnico y en donde la historia está siempre a flor de piel. Lo que está pasando hoy tiene una relación muy directa con lo que ha pasado unos años atrás.

La historia de Oriente Medio cambia cuando el Imperio otomano, que

era, como usted sabe, la potencia que dominó esos países, es vencida por Inglaterra y por Francia y entonces comienza la colonización.

**¿Colonización, qué palabra!**

Se producen una serie de cambios, uno de ellos la constitución del Estado de Israel. Un segundo cambio sería cómo se dividieron entre las potencias coloniales estos países, y un tercer cambio, en donde nos encontramos ahora, con unas notables diferencias extranjeras sin las cuales no se puede entender lo que pasa.

**A nosotros nos llegan una serie de noticias que usted las ha vivido. ¿Ha sido testigo privilegiado?**

Creo que el tema de Sadam Hussein, por poner un ejemplo, es algo que la historia va a juzgar, pero está claro que el empecinamiento que hubo contra el régimen era para acabar con el Estado de Irak, está clarísimo. Se inventaron todo tipo de argumentos para acabar con un régimen dictatorial como lo han sido muchos.

**¿Qué quiere usted decir?**

Siempre digo que la principal dictadura de Oriente Medio, todo el mundo lo sabe, pero no lo decimos con demasiada frecuencia y hay que decirlo, y si usted me permite aprovechando la ocasión me repetiré, el primer régimen dictatorial es Arabia Saudita. Y como tiene la protección de los Estados Unidos y de Occidente, a este régimen se le permiten hasta las cosas que ocurrieron cuando hubo los atentados terroristas, verdad, en los Estados Unidos, que como usted sabe muy bien procedían de Arabia Saudita.

**Su último libro, *La historia desde mi balcón*, desde mi punto de vista podría llamarse “La primavera árabe”, ¿por qué no? Esta vieja Europa junto con Estados Unidos que está en todas partes... Y luego nos encontramos con un Oriente Medio muy desconocido. ¿Los habitantes de Oriente Medio están cansados?**

Yo se lo decía antes, no se puede olvidar la historia y más aquí, todo está vinculado. Encuentro que el tema de la juventud es muy importante, más incluso que lo que sucede actualmente con las redes sociales y la comunicación. Le explico: aun siendo importante, ahora el tema del crecimiento demográfico está creando unos problemas, como en el caso de Egipto, que yo creo que son insuperables.

**¿Qué me dice...! ¿Egipto?**

En este momento hablamos de un país (aclara) con unos 80 millones de habitantes y cuando yo llegué aquí tenía 40 millones, y se calcula que en el año 2050 tendrá unos 150 millones. El tema demográfico es

## LA CIUDAD DE ALCOVERRO ES SU CASA

Para Tomás Alcoverro la noticia, sus gentes, el idioma y la cultura es lo importante. Como periodista y corresponsal en una ciudad que es su casa, ha tenido que escribir sobre los acontecimientos más importantes. Desde 1985 ha sido y es colaborador de *La Vanguardia* de Barcelona en Beirut, donde quizás su máxima sea aquella de que todas las fotos son necesarias e importantes aunque no salgan en los grandes medios de comunicación. La guerra árabe-israelí, la ocupación turca de Chipre, la guerra entre Irán e Irak. Autor de ensayos, poesía y traducciones que nos hacen acercarnos a un conflicto entre Oriente Medio y Occidente, pero al lado y muy im-

portante está la humanidad entre los pueblos. Ha sido condecorado con la Encomienda de la Orden de Isabel la Católica y ha obtenido los premios de periodismo Conde de Godó, Cirilo Rodríguez y Ortega y Gasset, entre otros, este último compartido con los corresponsales españoles destacados en Bagdad durante la invasión estadounidense de 2003. Esta conversación con Tomás Alcoverro nos ha permitido escuchar de forma directa sus palabras y acordarnos de nombres como Enrique Meneses, Alberto Oliveras o Pedro de Aristegui, que ya no están entre nosotros y que en sus respectivos campos han marcado una época.

muy importante para darse cuenta de lo que ha ocurrido. En cuanto a lo que me pregunta de las primaveras árabes, yo soy más precavido. Creo que todavía no se ha anunciado lo que va a ocurrir con las primaveras árabes.

### **Y ya que usted reside en Beirut, ¿cree que tenemos que recordar lo que ocurrió un 17 de septiembre de 1982 en Sabra y Chatila en el sur de Beirut?**

Creo que sí. Hay que recordarles Sabra y Chatila, y Caná en el año 2006, y en el mismo lugar en 1995 hubo también una matanza, no de palestinos, sino de civiles que, evidentemente, fueron víctimas de la aviación de los bombardeos israelíes. Israel siempre justifica estas acciones militares diciendo que en los campos palestinos había también guerrilleros.

### **Hablemos de un escritor israelí, Amos Oz (Jerusalén, 1939). A una pregunta sobre Jerusalén, la define como una ciudad de fanáticos. Es un poco fuerte sobre todo por quien lo dice, una persona que ha nacido allí. ¿Hasta qué punto hay un entendimiento entre un judío y un palestino?**

¡Han llegado a poco! Me ha gustado mucho lo que usted acaba de citar de este escritor israelí y usted, que es una persona de letras, debe de saber que hay dos títulos de un escritor español, José María Gironella –*Escándalo en el Islam* y *Escándalo en Tierra Santa*, que en su momento dieron mucho que hablar–, y en los mismos se ha hablado mucho de las guerras que han tenido que hacer, comenzando por la de 1948, la de 1967, y la de 1973, que han sido siempre según el gobierno judío para garantizar su espacio vital.

## **CRÓNICA DE UNA AMISTAD**

Sobre Pedro de Aristegui hace una reflexión en voz alta: "Era un apasionado y conocía muy bien a la sociedad libanesa. Se movía como pez en el agua, pero no valoró el peligro. Pensamos que venimos de vuelta de todo y fue la víctima de la guerra del Líbano". Nació Pedro Manuel de Aristegui en el seno de una familia de diplomáticos y fue destacado embajador de España en Líbano durante la guerra civil que asoló este país. Falleció el 16 de abril de 1989. En las páginas centrales del *El Decano* (Planeta) se puede recordar a este hombre que, según Tomás Alcoverro, "no llevaba guardaespaldas para que no sufrieran en esa guerra civil". En crónicas como "Mahmu Rahal, el secuestrador arrepentido", cuenta Alcoverro que este joven decidió secuestrar a Pedro de Aristegui (4-3-1985). En nuestra conversación, el

tono de las palabras cambia cuando hablamos del amigo. "Yo me acuerdo mucho y era muy amigo mío. Había sido gobernador civil de San Sebastián y era un hombre que estuvo aquí de embajador en unos momentos difíciles. La ciudad de Beirut dividida, una parte musulmana y otra cristiana, y en una situación a la que estábamos aludiendo anteriormente". Entonces, cuando le preguntan sobre algo horrible que sucedió: "No lo quiero contar, pero sí que ahora lo voy a contar. Me salvé de ese bombardeo porque Perico me había invitado a almorzar, precisamente en el momento en que estalló la bomba que le mató a él; mató a su guardaespaldas, mató a su cuñada, que era también amiga mía, y mató a su suegro, que era escritor y diplomático y había estado destinado en Madrid".

Roberto Carlos Mirás

### **Cuándo hablamos de Irán, ¿de qué estamos hablando? ¿De un país cultural? ¿Qué es Irán para aquellas personas que deseen visitarlo?**

Es el país de la cultura. Es Persia. Usted hablaba antes de escritores, pues le voy a decir una cosa que le gustará. Aunque con el imán Jomeini muchas calles cambiaron de nombre, todavía nos podemos encontrar en Teherán y en otras ciudades con los nombres de los grandes poetas persas.

Fíjese usted que hay una fiesta que se llama el *Nodus*, está muy arraigada en la sociedad árabe y quisieron sacarla del calendario; es tan bonita que a mí me recuerda a las fiestas de San Juan que se celebran en España; una fiesta de mucha alegría en donde se intercambian regalos y es muy bonita, la fiesta del Año Nuevo persa.

### **Y le preguntamos al corresponsal: ¿Tenemos que hacer caso a estos fundamentalismos o son un estigma que tiene la religión islámica, entre otros?**

¡Seamos rápidos y concisos! (Es tajante). Es un tema en donde nos podemos empantanar. Suelen ser todos fenómenos de minorías. Muy claro, fenómenos de minorías, pero es que son estas las que lo hacen todo.

### **¿Qué queda de los antiguos monumentos?**

Ciudades imperiales y varios monumentos. También el recuerdo colectivo de un pasado. Los cristianos del Líbano, por ejemplo, afirman ser fenicios. Y sobre todo queda la gloria del islam mitificada a través de la política y de la literatura.

El Instituto Cervantes

# La difusión del idioma y la cultura de los pueblos hispanos en el mundo



Texto: Juan Manuel Villa

Fotos: Archivo/Instituto Cervantes

**E**l Instituto Cervantes es la institución pública creada por España en 1991 para promocionar el español y las lenguas cooficiales de España y difundir la cultura de los países hispanohablantes. De esta manera, está presente en 86 ciudades de 43 países en los cinco continentes. Víctor García de la Concha, director del Instituto, subraya que esta entidad “es la gran obra de España en el mundo porque el español es diálogo y riqueza”.

Además, cuenta con dos sedes en España, la sede central de Madrid y la sede de Alcalá de Henares, y, dentro de su plataforma multimedia, con un portal de referencia en Internet sobre la lengua española y la cultura en español: el Centro Virtual Cervantes.

A pesar de la mayor tradición de la enseñanza del francés y del inglés, el español y las culturas hispánicas cada vez tienen mayor demanda en todo el mundo por la, cada vez, mayor importancia del espacio iberoamericano en la economía y el comercio globalizado. García de la Concha, en este sentido, ha expresado que es necesario incidir en que el Instituto Cervantes no es solo una institución española, “sino que es una ins-

titución iberoamericana”, al tiempo que destacó que se trata de un esfuerzo compartido entre todos los países iberoamericanos “para hacer del español una herramienta global.

Uno de los retos que tiene que afrontar el español es su presencia en la región de Asia-Pacífico. El director del Instituto Cervantes indicó que “es difícil entrar” en esa área, aunque ha recordado que en Japón ya hay en torno a 400 profesores de español y que ha crecido el número de estudiantes que quiere aprender español, “sobre todo por las relaciones

con Iberoamérica”. Otro dato relevante es el incremento de estudiantes chinos que quieren aprender español, especialmente en relación con estudios económicos; en este sentido, García de la Concha considera que hay que estudiar la posibilidad de incrementar los visados de entrada a estudiantes chinos para estudiar en España.

El desarrollo del Instituto Cervantes para dar respuesta a la demanda de estudios de español pasa necesariamente por generar sinergias entre los aspectos culturales, educa-



tivos y entre los distintos organismos de promoción del español en el mundo. De esta forma se estudia el desarrollo de acciones de colaboración y cooperación que podrían fundamentarse en la obtención del diploma de español, la enseñanza del español *on line*, o la certificación de profesores de español para lenguas extranjeras.

García de la Concha ha expresado que una vía de colaboración podría sustanciarse en Estados Unidos, de forma que los países iberoamericanos pueden colaborar para expandir el español en ese país, en el que existe una comunidad hispana muy diversa. Otro objetivo se encuentra en la creación de un observatorio del español. El director del Instituto Cervantes ha aseverado que “es necesaria una unidad de acción eficaz del español en Estados Unidos, ya que allí se está jugando la consolidación del español como segunda lengua internacional.

Además, en el carácter abierto del Instituto Cervantes se encuentra su disposición a trabajar con todas las

iniciativas públicas y privadas sobre el español y su desarrollo.

### Objetivos y funciones

- Organizar cursos generales y especiales de lengua española, así como de las lenguas cooficiales en España.
- Expedir en nombre del Ministerio de Educación los diplomas de español como lengua extranjera (DELE) y organizar los exámenes para su obtención.
- Actualizar los métodos de enseñanza y la formación del profesorado.
- Apoyar la labor de los hispanistas.
- Participar en programas de difusión de la lengua española.
- Realizar actividades de difusión cultural en colaboración con otros organismos españoles e hispanoamericanos y con entidades de los países anfitriones.
- Poner a disposición del público bibliotecas provistas de los medios tecnológicos más avanzados.

La enseñanza de la lengua se realiza conforme a un extenso programa de cursos impartidos a través de la red de centros en el mundo y adaptados a las necesidades específicas de las zonas geográficas, idiomáticas y socioculturales en las que el Instituto lleva a cabo su labor docente. Esta labor viene a integrarse, y de manera particular a lo largo de la última década, con la aplicación de Internet y las tecnologías de la información y la comunicación como una lógica consecuencia de la voluntad de permanente actualización metodológica

y el compromiso de excelencia pedagógica, cuya expresión más innovadora se plasma en el nuevo plan curricular del Instituto Cervantes.

La formación de los profesores es para el Instituto una responsabilidad ineludible que se concreta en un creciente programa de actividades formativas que cada año tienen lugar tanto en los propios centros de la red como en la sede del Instituto en Alcalá de Henares. Desde esta sede, el Departamento de Formación de Profesores desarrolla diferentes programas de formación, entre las que se encuentra el máster de formación de profesores, así como actividades realizadas en colaboración con otras instituciones y con universidades. Unas y otras atienden a la demanda de los futuros profesores de español como lengua extranjera, pero también de aquellos profesionales que requieren una permanente actualización y especialización en el campo de la docencia del español.

La evaluación y la certificación representan uno de los pilares fundamentales de la acción del Instituto, pues contribuye a garantizar una adecuada y eficaz enseñanza de la lengua española en todo el mundo. La mayor expresión de la actividad en este ámbito son los diplomas de español como lengua extranjera (DELE) como títulos oficiales y acreditativos del grado de competencia y dominio del idioma español, otorgados por el Instituto Cervantes en nombre del Ministerio de Educación de España.

**Información:**  
[www.cervantes.es](http://www.cervantes.es)



# Iniciativas

## Premios NICO de vídeos de mayores

La inquietud artística cinematográfica de las personas mayores a través del vídeo, donde la creatividad y el trabajo reflejen una perspectiva real o imaginada que es siempre única, es el principal argumento de la convocatoria de los Premios NICO 2013.

El mundo audiovisual no es ajeno a las personas mayores que siguen aprendiendo y son curiosas de la dinámica que les rodea y de la que forman parte activa. Los Premios NICO son galardones al saber hacer de hombres y mujeres mayores que con sus obras derriban barreras y contribuyen a una sociedad de todas las edades.

Decidir un tema, elaborar un guión, buscar los lugares donde grabar, hacer un *casting*, memorizar textos o contar experiencias, entre otras acciones, son sin la menor duda actividades que estimulan a las personas mayores. Todo ello con el fin de realizar una obra de creación en la que se reflejan sus inquietudes, sus sensaciones y sus miradas sobre sí mismos y sobre lo que les rodea.

En el caso de mayores que viven en residencias, además, este concurso ofrece una herramienta de inestimable valor para los terapeutas ocupacionales y profesionales que trabajan en estos centros.

En cuanto a los mayores que viven en sus domicilios, también se aporta un refrescante estímulo a su vida diaria, ofreciéndoles una actividad entretenida, divertida y que permite expresar inquietudes, contar historias o, simplemente, imaginar cualquier situación que se pueda escenificar; en

cualquier caso, es todo un ejercicio enriquecedor para cualquier persona.

Otro elemento importante es el hecho de que los vídeos producidos se verán publicados; el que puedan ser ganadores de un premio al trabajo y al esfuerzo y, por último (pero no por ello menos importante), inciten a la participación de los familiares y amigos en todo ello, definitivamente, hacen de esta iniciativa una actividad social de incuestionable valor para todos.

### Objetivos

- Proporcionar una actividad creativa, estimulante y novedosa en la vida normal de los mayores, vivan donde vivan.
- Fomentar el trabajo en grupo y la relación entre generaciones (mayores y jóvenes juntos haciendo algo interesante...).
- Fomentar la participación de los familiares, amigos y, en general, de todo el entorno de las personas mayores.
- Ofrecer un medio de difusión para que los mayores puedan expresarse y obtener un merecido reconocimiento social.

El concurso termina cada año con una gala de entrega de premios, los Premios NICO de MundoMayor TV, que se celebra en Madrid, en el mes de noviembre. Todos los vídeos podrán verse, en exclusiva, en MundoMayor TV y se publicarán según se vayan entregando en cada convocatoria.

Pueden participar en la elaboración de los vídeos:



GRUPO 1: personas mayores usuarias de residencias y centros de día, dentro del territorio español, familiares de las personas mayores y trabajadores de los centros asistenciales.

GRUPO 2: personas mayores que viven en sus domicilios, o en el de algún familiar, dentro del territorio español, y familiares y amigos de las personas mayores.

GRUPO 3: personas mayores adscritas o usuarias de centros municipales, dentro del territorio español, familiares de las personas mayores, trabajadores de los centros municipales.

GRUPO 4: medios de comunicación y programas.

Plazo de inscripción: Del 1 de febrero al 15 de mayo de 2013.

Fecha límite de entrega de vídeos: 15 de junio de 2013.

Plazo abierto para votar: Del 15 de junio al 1 de octubre de 2013.

Selección de finalistas: Del 1 al 15 de octubre de 2013.

### Información:

[www.mundomayor.com/Eventos/PremiosNICO.aspx](http://www.mundomayor.com/Eventos/PremiosNICO.aspx)

# Cultura

## Gastronomía y cultura en Burgos

### Burgos: Capital Española de la Gastronomía 2013

La alubia roja de Ibeas, las manzanas y cerezas de Caderechas, el lechazo, la morcilla, el queso o las denominaciones de origen Ribera y Arlanza son el respaldo con el que Burgos afronta este año su condición de Capital Española de la Gastronomía, tomando el relevo de Logroño.

A través de las actividades que se celebrarán durante este año se pretende “situar el turismo gastronómico como eje estratégico de desarrollo económico y de imagen”, ha afirmado el responsable de comunicación de la capitalidad burgalesa, Luis González. Se trata, además, de “que la gastronomía llegue a todos, no solo la alta cocina, sino también la tradicional, con productos de mucha importancia y riqueza”, y de incluir el turismo rural y la gastronomía de la provincia en el plan de fomento de Burgos, sumándose, así, la gastronomía y la riqueza cultural y artística de la ciudad y la provincia.

La Capital de la Gastronomía está desarrollando iniciativas como “Devora, es Burgos”, por la que del 22 al 24 de marzo se podrá disfrutar de hoteles a 25 euros por persona con desayuno incluido y menús en los mejores restaurantes de la ciudad al mismo precio.

Otro aspecto característico de este año es la invitación a chefs “de primer nivel” y a científicos a dialogar sobre el papel de la alimentación en la evolución humana; además, teniendo en cuenta la importancia del vino en la tierra burgalesa, se celebrará una Feria del Vino en la que autobuses conducirán a los visitantes desde la capital a las distintas bodegas en las que se realizarán exhibiciones culinarias de cocineros burgaleses.

“Gran Hermano” es una iniciativa innovadora que acercará el trabajo de los profesionales de la cocina a los degustadores de la



misma; así, a través de circuitos cerrados de televisión los comensales de un restaurante podrán ver cómo se preparan sus platos en la cocina.

Burgos también organizará mensualmente catas de vinos, incluidos extranjeros, y acogerá la semifinal del concurso Cocinero del Año de la zona de Castilla y León, Castilla-La Mancha y Madrid.

Además, se organizarán planes tan sorprendentes como “En el laberinto”, que consiste en sorprender a los participantes con cenas y catas clandestinas en lugares “distintos, como recintos monumentales”, mientras que con “Entre tinieblas” y sus cenas a ciegas se intenta promover la accesibilidad de los restaurantes a los invidentes.

La gastronomía se acercará a los niños en los colegios, donde aprenderán sencillas recetas de la mano de cocineros de la provincia, mientras que la coquinaria burgalesa viajará hasta Tokio de las manos y fogones de un chef, en un programa que será emitido por una cadena de televisión nacional.

Literatura y gastronomía y alimentación y salud centrarán otras actividades programadas por Burgos, elegida por el diario *New York Ti-*



mes como el mejor destino turístico español y el 25 del mundo en 2013, además de ser reconocida como la Mejor Región Vitivinícola del Mundo 2012.

La Federación de Periodistas y Escritores de Turismo (FEPET) y la Federación Española de Hostelería (FEHR) son las entidades que, desde el año pasado, otorgan la Capi-

talidad Española de la Gastronomía, que en su primera edición recayó en la candidatura conjunta Logroño-La Rioja, en 2012.

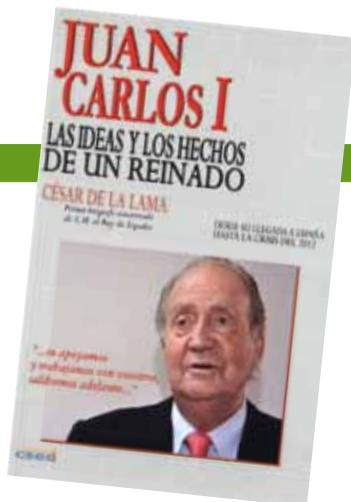
Entre los elementos que sirvieron para hacer la elección de Burgos se encuentran los cuatro ejes temáticos sobre los que se planteó su desarrollo: cultura, placer, naturaleza y viaje.

En cuanto a la promoción económica, el jurado valoró la proyección de futuro expresada, basada en que “los sectores del turismo y el agroalimentario son ejes fundamentales del Plan Estratégico Ciudad de Burgos, definiéndolos como generadores de riqueza, siempre con la gastronomía y el enoturismo como motores de desarrollo”. Asimismo, el jurado compartió el objetivo de “situar a la gastronomía como nuevo eje del desarrollo local y reconocerla en la agenda local como vehículo de promoción turística y económica”.

La Capital Española de la Gastronomía es un evento auspiciado por la Federación Española de Hostelería (FEHR) y FEPET (Federación Española de Periodistas y Escritores de Turismo), que surge con la finalidad de promover, a nivel nacional e internacional, la gastronomía como uno de los principales atractivos para el turismo en España. Según los últimos datos de Turespaña, de los 59,2 millones que visitaron el país, cinco millones lo hicieron exclusivamente para realizar alguna actividad gastronómica.

## Libros

### Juan Carlos I. Las ideas y los hechos de un reinado



El reinado de Juan Carlos I hasta 2012 es el argumento sobre el que trabaja César de la Lama, el primer biógrafo autorizado de S.M. el Rey de España, analizando la trayectoria y la situación actual, de crisis y dificultad en todos los ámbitos, un periodo histórico que ha llevado a una profunda transformación de España y que sigue evolucionando.

El autor retoma la figura del monarca, tras su primer libro, *Juan Carlos, camino del trono*, y su continuación, *Juan Carlos I, Rey*, que ya ha cumplido 37 años y es la primera biografía autorizada y publicada sobre el monarca. César de la Lama, hombre independiente, humanista y liberal, y que, lejos de hagiografías o fidelidades eternas, en tales atributos asienta su credibilidad como escritor y observador de la realidad.

Un elemento clave de esta obra es la perspectiva del reinado en una situación de crisis y dificultad, en la que se producen enconamientos y cambios estructurales y drásticas reformas. Para el autor la Corona, a

pesar de los inesperados sobresaltos, permanece invariable como institución protectora del Estado, y el monarca continúa desarrollando su labor con el mismo sentimiento que inspiró su reinado.

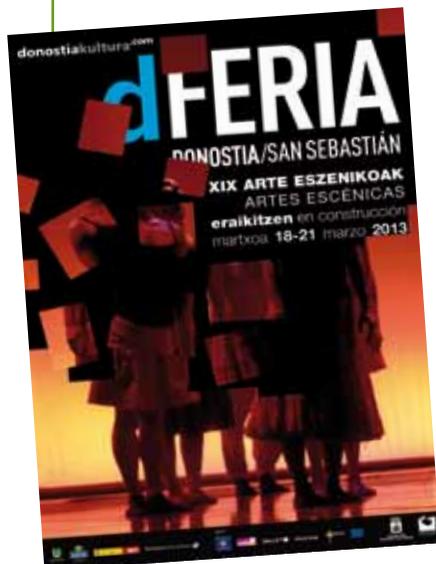
El autor, periodista de raza, desarrolla un texto necesario de plena actualidad y ajeno a superficialidades y oportunismos. Todos los sucesos esenciales del reinado de Juan Carlos I son tratados de forma consecutiva, trazando un relato en el que se refleja la figura del rey. Las acciones del monarca en cada episodio parten desde la restauración de la monarquía hasta la investigación judicial sobre Iñaki Urdangarín, al que De la Lama alude como yerno “poco ejemplar”.

**Autor:** César de la Lama  
**Editor:** Csed Editorial (2012)  
**Colección:** Ensayo (Csed Editorial)  
**Idioma:** Español  
 ISBN-10: 8493796654  
 ISBN-13: 978-8493796655  
 PVP: 16,15 euros

**Información:**  
<http://burgoscapitalgastronomia.com/>

# Artes escénicas

## Encuentro de teatro en San Sebastián



Una feria integral dedicada a las artes escénicas es la que tendrá lugar en la capital guipuzcoana; se trata de la XIX Feria de las Artes Escénicas de San Sebastián (“dFERIA de Donostia-San Sebastián”), que contará con una amplia programación de teatro y danza. Además de dar a conocer las últimas producciones vascas y estatales, dFERIA incluye propuestas internacionales, con especial atención a las artes escénicas de Iberoamérica.

A esta programación, hay que añadir una serie de actividades paralelas organizadas con motivo de la Feria, como un mercado de las artes escénicas, presentaciones, mesas redondas y debates sobre temas candentes del sector. Asimismo la Feria, con el Premio Victoria Eugenia, reconoce y homenajea anualmente la trayectoria teatral de destacadas personas o instituciones del mundo de las artes escénicas.

Por otra parte, la Feria edita anualmente una publicación de temática teatral y colabora con actividades complementarias promovidas por otras entidades,

como los cursos de verano de la Universidad del País Vasco, que durante los días de feria se centran en aspectos teóricos del teatro.

dFeria, estrenará 17 espectáculos de los 27 que presentará en su próxima edición, que se celebrará del 18 al 21 de marzo y a la que acudirán las compañías uruguayas Instituto Goethe, de teatro, y Complot, de danza. Son los dos representantes internacionales de un cartel del que aproximadamente la mitad son compañías vascas, cuatro de las cuales ofrecerán sus montajes en euskera, ha explicado la delegada de Cultura donostiarra, Nerea Txapartegi, en la presentación de dFeria.

Vaivén Producciones y La Pavana presentarán la disparatada comedia *Terapias*, tanto en euskera como castellano, y la compañía castellana Spasmo podrá voz en *off* en euskera a su espectáculo infantil de humor y gestos *e-Book*. Kukai Dantza y Tanttaka Teatroya utilizarán esta lengua en *Komunikazioa/Inkomunikazioa* y Dantzaz Konpainia lo hará en *Náufragos*, que llevará el escenario de dFeria 2013 a la playa de La Zurriola.

El teatro Victoria Eugenia, el Principal, las casas de cultura de Egia, Lugaritz e Intxaurren y el antiguo Parque municipal de Bomberos son los otros espacios por los que pasará esta feria, que fomenta los contactos entre compañías y programadores, pero que también cuenta con el público para mostrar las obras seleccionadas.

Se ha invitado a esta edición a los uruguayos del Instituto Goethe para presentar *Antígona Oriental*, que tiene

como protagonista a ex-presas de la dictadura de aquel país para una representación asentada en un texto clásico.

Sus compatriotas de Complot pondrán en escena *Autopsia*, compuesta de pequeñas piezas de 10 minutos, tras las cuales están diferentes directores y coreógrafos.

En esta edición, Tanttaka presentará su versión de *El hijo del acordeonista*, basada en la novela de Bernardo Atxaga, bajo la dirección de Fernando Bernués, y Albert Vidal estrenará su *Barrabás. La locura del poder*, la historia de un gran manipulador. Serendipia hará el estreno en Euskadi de *Y mi voz quemadura*, pieza de Alberto de Casso, “un texto muy potente sobre la tortura”, que fue Premio Lope de Vega, según ha comentado Norka Chiapuso, director de dFeria, que ha acompañado a Txapartegi y al resto de representantes institucionales que han participado en la rueda de prensa.

También será estreno en el País Vasco *Botton paint*, de Pi Piquer, un espectáculo audiovisual inspirado en el libro *El fin del mundo como obra de arte*, de Rafael Argullol.

Tanto danza como teatro convergen en *Return*, que une en el escenario al bailarín Chevy Muraday y a la actriz Marta Etura, mientras que la danza contemporánea llegará con *Ojos en la nuca*, de Al do Project, *Aquí y ahora*, de Loop, y *N.A.N.*, de la compañía Ertza.

### Información:

<http://www.dferia.com/2013/index.php>

## APRENDIENDO A VOLAR

**César de la Lama**  
Escritor y periodista

Vuelvo a sentir de nuevo ese gozo de recordar mi existencia a largo plazo. Esa receptividad de mis recuerdos más agradables que se han almacenado en mi memoria. Y como un desliz freudiano que me lleva hasta el arcano de mi infancia, hago una revisión placentera de mi vida. Yo soy en parte el resultado de un recuerdo que me facilita la reconciliación con los conflictos del pasado. Y en esta revisión de mí mismo, en este subterfugio de la inteligencia y la propia estima, yo me creo mejor en el pasado que en el futuro. Decía Marañón que la vejez es la suma de toda una vida. Pero si se envejece, recordando a Cicerón, sin agriarse como los buenos vinos. A veces pienso si una buena vejez no es otra cosa que un pacto sincero con el pasado.

Recuerdo cuando vi por primera vez el mar; la mar, diría yo después. Despertó en mí una inquietud que me hizo aferrarme a la barandilla de la playa. Mi madre me cogió en sus brazos para que no me salpicaran las olas al romper en la pleamar (... aquella barandilla de mi juventud, la barandilla de La Concha donostiarra, artística, renacentista. Todo un símbolo de la ciudad que minimizada en plata y oro colgaba del cuello de las féminas donostiarras. ¡En ella me apoyé tantas veces!).

Recuerdo que quise volar como las gaviotas cuando las vi evolucionar en el aire sobre las aguas. Sentí un deseo casi irrefrenable de elevarme en las alturas. De tocarlas con la mano. De imitar sus alegres correrías aéreas, dejando caer el suave plumaje de su débil cuerpo contra el aire. Como heraldos de la primavera, las grandes aves marinas anunciaban así que los vientos del sur se aproximaban a la costa. Quise cruzar como ellas las aguas de la bahía y flotar sobre los barcos que navegaban en la lejanía.

Todo un proyecto vital surgió de improviso en la incipiente consciencia del niño-hombre que yo era entonces, que por vez primera veía volar a los pájaros del mar. Mi percepción me invitó a imitar a las aves marinas. Y sacudí frenéticamente mis pequeños brazos. Pero todo fue inútil. Mi cuerpo no se movió. No me despegué lo más mínimo del contorno de mi madre. No entendí por qué esta limitación. Mi memoria, que comenzaba a almacenar datos, no me aportó nada nuevo sobre esa gran aventura que contemplaba ensimismado. Miré a mi padre, junto a nosotros, de forma interrogante. Yo quería volar como las gaviotas. Y por toda respuesta obtuve una sonrisa. Creo que este fue mi primer deseo frustrado. Ese día mi mundo ideario se vino abajo. Renuncié definitivamente a revolotear y remontarme sobre las nubes. Había fracasado. Pero añoro aquel día de mi niñez en el que ingenuamente quise elevarme en el aire como las aves marinas.

# TECNOLOGÍAS DE APOYO

## que le hacen la vida más fácil

**1** Ascensor con llamada mediante tarjeta de proximidad.

**2** Puerta automática con sistemas alternativos de apertura. (RF-ID, teléfono, mando a distancia, pulsadores).  
Videopuerta manos libres accesible, integrado al teléfono o al televisor, con posibilidad de desvío de llamada a un teléfono móvil.  
Sistema de cerradura motorizada inalámbrica de bajo coste accionada mediante mando.

**3** Sistema de control de entorno (control de luces, apertura de puertas y ventanas, persianas, estores, barras de armario, etc), accionado desde mando a distancia, tablet, Ipad o teléfono móvil.  
Alfombra con detección de caídas o abandono.

Sistema de balizas para la comunicación sonora y visual de eventos (timbre de puerta, teléfono, alarmas técnicas, etc).

**7** Cocina accesible con encimera y muebles altos regulables en altura y campana extractora accionados mediante pulsadores inalámbricos, mando a distancia, tablet, Ipad o teléfono móvil.

**Las tecnologías de apoyo favorecen la autonomía en la vida diaria y las relaciones sociales**

**6** Detector crepuscular y sonda de temperatura para optimizar iluminación y climatización

**5** Control de entorno (control luces, cortinas, apertura de puertas y ventanas, etc.) y de audiovisuales mediante mando a distancia, tablet, Ipad o teléfono móvil. Televisión con videoconferencia y acceso a internet.

**4** Cuarto de baño accesible conectado mediante grúa de techo con el dormitorio y coordinado con la apertura automática de la puerta corredera. Detectores de caída automáticos y sensores de inundación.

**¡ESTAMOS PARA INFORMARLE Y ASESORARLE!**



Centro de Referencia Estatal de Autonomía Personal y Ayudas Técnicas

**CEPAT** CENTRO DE REFERENCIA ESTATAL DE AUTONOMÍA PERSONAL Y AYUDAS TÉCNICAS

C/ Los Extremeños, nº 1 (esquina Avda. Pablo Neruda) 28018 Madrid  
Tel.: 91 703 31 00 - Fax: 91 778 41 17  
Correo electrónico: [cepat@imserso.es](mailto:cepat@imserso.es)  
Información en internet: [www.cepat.es](http://www.cepat.es)

No somos un centro de venta, pero podemos ayudarle a conocer estos productos y sus distribuidores



# hay salida

a la violencia de género